Dr CLIFF WRIGHT 4 FAIRY ST., IVANHOE, VIC. 3079 AUSTRALIA

July 6 1983

brany thanks for letter and booklet.

Do you know where I could find out more of Nareau the Trickster? You will know that the brickster archetype is one of four discussed by C & Jung in "Four Archetypes". There unconscious pre-formations appear again and again in different altheres.

the Norther Gremble papers.
The post returned from work in the Salomon Islands, hence the delay in rending the luclosed

Shalone leleff bright

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 14th May, 1983.

Mr dear Susan,

I know this sounds terribly complicated but as I understand it your grandmother was talking to your father, or alternatively my wife was talking to my son, and she mentioned what was the truth, i.e. that we were unhappy that we had not been helping you with the necessary this year, it being now June (or maybe May when she spoke); and he said that it was true that you might be a bit short or pinched or something while your family are freezing in the land of the Iceni, in fact not far from Boudicca's capital (we used to call her Boadicea when I was your age but know better now).

Anyway we talked things over and this eventually resulted in the surprising conclusion that we should, or at least would, post you a weekly solatium to the tune of \$35, from what is left in the kitty after buying a colour TV, to serve as a buffer or sandbag to cusion you to some extent against the shafts of ill-fortune should you, for example, fall ill or the supply of babies for sitting on dry up.

We had it in mind that fortunately you are not the freespending type, as shown by your possessing a parcel of debentures, and hope that you will keep as much as you can against rainy days and let us know in due course how you are making out financially.

So don't worry too much about anything except passing your exams at Flinders, which is all-important. the world is an oyster but a Failed B.A. has no currency except in India.

If anything earth-shattering should occur while the elders and betters are away be sure to phone immediately and we shall arrive hot-foot like bloodhounds off the leash.

Having delivered myself of these portentious announcements it only remains to wish Richard and yourself and the kitten the best of luck in your joint attempt at independent household management. We are sure that it will prove to be a piece of cake that in retrospect will seem the most halcyon period of your lives.

With love from us both, Yours affectionately,

Papa felm.



Massey University

PALMERSTON NORTH, NEW ZEALAND

TELEPHONES, 69-099, 69-089.

In reply please quote:

na. File

Department of History 1 November 1983

Dear Harry,

The PIM has just fallen through my box and, as usual, you have been much too kind. I was interested in your comments on the WPHC - which I think very pertinent and fair - because I have recently being doing mome work on the WPHC: BPC connection and have been impressed with the strength of anti-Vaskess feeling in Gaze and his colleagues. As you say, Vaskess was there for a long time and even if his major contribution was in the form of pithy minutes - and briefings before the annual invasion of Commissioners he was a dominant influence at critical stages. I have just been through the early 1950s when the CO decided to go past both GEIC and WPHC and tried to tax the phosphate industry as though it were a commercial enterprise. The irony was that Gaze tried to fight this by going to the Australian and NZ Govts instead of using his Commissioners and this opened the way for future Govt involvement on all manner of issues. I also came across your report/comments on the 1948 strike and the BPC reaction to them. I would be interested if you have any memories of BPC attitudes at the time of the strike - just what did they expect of you? - and their reaction to the reports and comments by Maude, Keegan et al? It seems to me that the BPC was able to point to one or two factual errors/misinterpretations in your report and to use these to dismiss the substance - which was that industrial relations had to be brought into the modern world. European stirrers were dismissed as 'malcontent' and 'communistic'; the Gilbertese as misled innocents - and this sort of approach - despite breve words about changing attitudes - inhibited the depper analysis that might have been made. Then, of course, many of the changes recommended by Maude, Keegan et al - e.g. equal wages for Chinese and Gilbertese -were gradually introduced. All very interesting. The BPC project is proving interesting if exhausting. I have written a hairy draft up to about 1960 and am just coming into the interesting stuff on the decolonisation of Nauru. Too much pressure and too little time to make it enjoyably though.

JPH also arrived recently; one might have hoped that Martin Silverman would have been as obscure there as in <u>Disconcerting Issue</u> but I daresay I shall survive.

How goes the world? The Grimble Papers are falling into place? Or do you have some other current obsession?

Best wishes to you and to Honor,

other han
BPE ete

relatively



Massey University

PALMERSTON NORTH, NEW ZEALAND

TELEPHONES, 69-099, 69-089.

In reply please quote:

History Department 6 May 1982

Dear Harry,

Sorry it has taken me so long to get around to this but I had the usual teaching chores waiting for me when I got back from Canberra. I went through my drawer of GEIC material last night and came up with the enclosed items which seem relevant to Grimble the person and ethnographer. You are welcome to these on the same basis as the last i.e. keep them as long as they seem useful and let me have them back sometime. I am sure that you will find the file of applications for promotion and transfer as fascinating as I did: one can sense a feeling of mounting discontent and frustration. They start remarkable early when I suspect they represented family pressures as much as career ambition but then, I feel, the latter took over and bred a feeling of resentment at being passed over. I suppose. though, that when one considers what happenned, in order, to Campbell (drummed out of the service after Tonga), QuaybeDickson (sent to the Falkmands), Eliot (sent back to rot in Africa) and McClure (who ran off with his lady friend, only to die of a heart attack) he should not have nursed too many dreams!!

We are now enjoying the best autumn on record though the nights are now drawing in. I trust you and honor are both well,

With best wishes,

Yours,



Massey University

PALMERSTON NORTH, NEW ZEALAND

TELEPHONES, 69-099, 69-089.

In reply please quote:

History Department 26 January 1983

Dear Harry,

My very best wishes to Honor and yourself for 1983. Not being a subscriber to JPS I only recently chanced upon you anniversary publication on the Tabiteuean. The see that in redrafting you removed any hesitations to I might have had (especially on mortality) and I think the whole thing reads very well. When the JPS get around to sending you reprints, perhaps you could spare me one; I would very much like to have it in my collection. In return I enclose a copy of a recent effort. You will appreciate that it was written for an occasion (with a substantial portion of the audience being cud-chewers from the 'other side' of the campus) but you might find it interesting none-the-less. It all started with a query from Maslyn Williams and I found a large cache of old Agriculture Dept files that survived the 'Burns' of Prime Ministers and Agriculture files of 1935 and 1952 respectively.

As you probably know I have become rather more involved with Maslyn's project of late - for me, the most intriguing aspect is what this reveals about Australia: New Zealand: UK relations over the past thirty years or so. The difference of attitude towards decolonisation, for example, is quite marked; and the decolonisation differences and phosphate rivalries spread out into all manner of other issues. I have good access to material and, as ever, I am convinued that if I was a public servant or politician I would do everything by phone and leave nothing for historians.

I heard some time ago that you had fallen and broken your shoulder collar bone - I trust that it is now well healed. We moved house last August to a place where very few trees were planted - it would be nice to have a tree or two high enough to fall out of!! We are planting constantly to try to remedy the deficiency.

With best wishes,

Yours,

P.S. Themk you for the kind reference to one in JPS. I am afroid my waternail webs only a very small part of the whole.

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

IN REPLY PLEASE QUOTE:

THE RESEARCH SCHOOL OF PACIFIC STUDIES

BOX, 4, P.O., CANBERRA, A.C.T., 2600 Telegrams: "Natuniv" Canberra

TEL. 49-5111

No 1, Clifton Flats, 22 Carnarvon Street, Suva. 23 April 1969.

Dear Harry,

This is a post script to my letter of the week-end.

Enclosed you will find a list of files which are being microfilmed on your behalf, and will be sent on as soon as the job is completed.

Items 2 & 5 give, I think, some indication to the authorship of the 1894 Code. In No 4, the draft is that originally sent to the Government Printer and the only change that I noticed between that and the finished product was the omission of the Canoe- sailing clause, (Shades of Grimble!), but I only had a quick look through. I think this alteration is the only one that definitely appears to have been made in the H.C.'s Office. No 6 was forwarded after R.C. complaints against T.C. - including the suggestion that prayer was forbidden, or somesuch. 7, I mentioned in one of my earlier letters - the second code is neither named or numbered, nor do I know if it was forwarded in the same despatch, or simply placed there at some later date. The material on the Civil War is fairly self-explanatory. I don't know how effective the settlement was, but as you can see from these despatches, the religious strife didn't seem to diminish to any great extent.

I had a brief look at the Circular Despatches that you mentioned. The District ones are there from 1931-1951, and Departmental from 1922 to 1956. There looked to be quite a bit of rubbish among them, but as you say, also much useful comment on the domestic policies being enforced. They will have to keep until my return. Thanks for the tip.

The Ninikoria sails on Friday, and I went down today and saw Vic Ward, and, as I expected, had to listen to a diatribe on the way that the 'bloody Europeans' have loused the whole place up, and how they should all pull out and leave just a few of the right sort of people (meaning himself, I suppose), to help the Gilbertese to live the sort of life that they wanted to. Even so, it should be a pleasant trip, and a good (and I feel deserved) break after Suva.

All the best with Tem Binoka,

Regards,

Barnie.

P.S. Films on my a/c.

I WOLLE MP 3/1894 - LAWS OF TAMANA (SAMOAN) 2 WAME INP 27/1894 - R.C.-H.C., 11, 29 Dec 1893. Observe OBSERVATIONS ON NATIVE LAWS 3 WPME. MISE. PAPERS (SEN) - NATIVE LAWS, MS., ELLICE IS LANDS, 18 45 (TNG LISH & ELLICE or SAMOAN) 4 - DRAFT OF NATIVE LAWS, CILBERTS, 1894. S WPHE DESPATENES, TO S. JS. - THURSTON - RIPON, 22, 13 JUNE 1894
FWOS CORIES OF LAWS, GILBERTS. 6 WPME, MP., 192/1898 - A.R.E.-HE, 26, 20 JUNE 1904 LOCAL
LAWS AND REGULATIONS BEZIEVED TO BE INFORCE 7 WPHE, MP, 393/1909 - A.H.C., H.C., GOE 23, 23 MAKEN 1909
NATIVE ISLAND LAWS, TARAWIA (ALSO MS. LAWS?) 8 WAME, MP, 206/ 1893 - LERAY - H.C. - TABITEUER CIVIL WAR (FRONCH)

9 WAME, MP 215/1895 - R.C. - MC, 1 JULY 1895 - TABITEWEN CHU WAR.
10WAME, MP 369/1895 - R.C. - MC, 79, 17 SEPTEMBER 1895.
LANDS IN SOUTH TABITEMER RETURNED.

Barri Mendende.
22-4-1969.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 17th August, 1982.

Dear Barrie,

Many thanks for the loan of the Grimble and other related papers. I have copied most of the material just in case it proves of use when writing the Introduction to 'The Grimble Book' (I wish I could think of a becen name) on Grimble as an anthropologist.

The correspondence brought back such vivid memories of the old days that I got all nostalgic reading of battles long ago. Although they were mostly before my time they had repercussions which lasted almost as long as I did.

Grimble's defence of dancing, which for some reason I had not read before, seems to me to be the acms of his literary compositions - better even than his unpublished paper on the maneaba.

Some of his writing seems rather too artificial and contrived(like some of Stevenson's essays) and I suppose this is what Eliot meant by his 'somehat pedantic method of expression'; but not so be dancing piece, which comes from the heart. I should like to include some or all of it in the book, not only as an exposition on Gilbertese dancing but also as a defence of Gilbertese rights (which in truth he was not always so scrupulous to defend).

Roniti Teiwaki has been here on some junket and has now gone back to Fiji to do an MA thesis on Gilbertese custom relating to beach, reef and sea rights. Having left politics he apparently hopes to work on for a PhD, if he can fix up the necessary grub-staking. I showed him Grimble's resolution of customary rights on land accretions and he was most intrigued, but principally I fancy because of its bearing on one of his own family lands.

Congratulations on the Cinderella book, which looks and reads real good to me. Somehow I have acquired three copies and like the format, cover and general appearance.

I am glad that Chris Makepeace has realized that expensive hardcover editions are anachronistic under modern publishing conditions (libraries can bind their own cheaper if needed) so you are unlikely to have a trunkful of hardbacks remaindered at a dollar or so.

I had a fight with Pat Croft over my effusion for I wanted only paperbacks and she only hardbacks. She finally agreed to a token issue of paperbacks, but only after I reserved my right to publish a paperback editionelsewhere.

The result is that 1,000 paperbacks have been sold and the hardcovers remain unpacked. The USP asked for a reprint of the paperback edition but Chris, very sensibly I thought, sold him 500 useless hardbacks for the same price as the paperbacks (which was \$3 each).

I have read through the draft of the first 18 chapters of Maslyn Williams History of the BPC, which takes him to 1919 and the buying out of the company. It is very good, in my opinion, and I am urging him not to cut it down any more even though it will take two volumes to complete. The BPC can well afford to finance the publication out of their surplus assets on dissolution. He has been very frank at times and has had access to every document in Melbourne and England; I suspect that the Commission are in for a shock as they have little idea of the material in their own archives.

Lord Stanmore comes out better than I had expected and the suspicion of all things Australian which was held by the London headquarters was also a surprise. All in all Maslyn, who is an accomplished professional writer, has contrived to make the whole story interesting: a record of human endeavour and achievement, with inevitable personality differences and clashes, rather than a catalogue of mechanical improvements to loading facilities and the like.

With out very best wishes to you both - spring is in the air today, all heating is off and I wander around in shirt-deeves once again,

Yours,

fering.

Postal address: Deakin University Victoria 3217 Australia (052) 47 1111 Telex AA 35625 Deakin University



Main campus: Pigdons Road Waurn Ponds [Direct dial to (052) 471 School of Education: Vines Road North Geelong (052) 78 9966 Visual Arts Centre: Pakington Street Newtown (052) 21 1444 Mill Theatre: Pakington Street Newtown (052) 22 2318

Open Campus Program 24 hour answering service (052) 43 6186

Professor H.E. Maude
77 Arthur Circle
FORREST ACT 2603

5th May 1983

Dear Professor Maude,

Many thanks for Murdoch's letter to Westbrook. It arrived shortly after our telephone conversation. My apologies for taking this long to acknowledge it but I thought David would be back before this.

I am not too sure of David Wetherell's explanation of his aim for the History Honours course he is developing. I did not see the letter he wrote to you. I believe, however, that what he is after is an account of Murdoch's administrative work on Tabiteuea. I have already obtained tape recorded accounts from Bauro Teteki and Motete, two old men who live on Tabiteuea. In the recording they speak of his reorganisation on the island and the attitudes of Tabiteueans to his activities.

Barry MacDonald's book provides an historical contextualisation, together with the letter you have sent. To round off the segment we would greatly appreciate your assessment of Murdoch's activities on Tabiteuea. In fact, we would present your assessment as one side of a picture, complemented by the ideas of Motete (who claims to be 81 years old) and Bauro (60+ years old). The aim is to give students a chance to grapple with the various accounts and realise the wide range of cultural and sociopositional factors colouring recollections.

To this end, possibly the most valuable input would be a tape recorded discussion, perhaps between your wife and yourself, of your recollections and attitudes toward Murdoch's activities on Tabiteuea. This need not (I guess this will be difficult for an Historian) be documented evidence, rather simply memories presented on the same level as those of our Tabiteuean informants.

The details of such a taping could, I think, be left to David when he returns as he will have a better idea of exactly what he wants.

Once again, thank you very much for what you sent.

Yours sincerely

Bill Genn.

W.H. Geddes

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW N.S.W. 2577.

TEL.: (048) 877220.

19 December, 1983.

Professor Harry Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, ACT, 2603.

Dear Harry,

You really are a brick to dig out those photos. I have sent one of the portraits to Melbourne to be copied and will return it as soon as I get it back.

The two juvenile Maudes are wonderful, and an autobiography must be written so that they may be used for the entertainment and enlightenment of mankind. The Indian one, most certainly, should be preserved for posterity. As for the other: did Honor see this before she agreed to marry you, or was it sent when it was too late to withdraw?

Thank you, also, for the Phosphate Epitaph, I wish we could find a place for it in the 'history' but the Commissioners are already showing signs of becoming uneasy and it would not surprise me if we were to run into difficulties before the job is finished.

There is, I'm afraid, evidence of a certain twitchyness — a sort of nervous anxiety to find a word or two of approval, especially in Barrie's account of the postwar period. If any unpleasantness develops I shall keep you informed.

Meanwhile; again many thanks, and best wishes for a comfortable Christmas.

hasfr

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 1st December, 1983.

Dear Maslyn,

I enclose three photos of me sitting at my desk in the W.P.H.C. office with maps of the W.P.H.C. territory and the New Hebrides on the wall behind. There are three copies because one may have fewer marks on it and the largest has the best background.

Also I found with them a couple of photos taken at a rather earlier date as I thought that you might prefer the one of me playing golf at Ooty in 1913. Nobody can say that I went about immodestly clothed even in the heat of India.

The other one is even earlier and was sent to Honor by my eldest sister; as she says, it is priceless, so please send it back when you have admired the seductive expression.

As a bonus I enclose the official epitaph of the phosphate industry, written by the Poet Laureate of Kiribati, Maunaa Itaia. It appeared in a recent edition of Pacific Perspective (I could give you the reference). No doubt you understand modern poetry and will know what its all about: I don't.

Yours,

flem.

MASLYN WILLIAMS

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW N.S.W. 2577.

TEL.: (048) 877220.

21 November, 1983.

2 f.a. File

H.E. Maude, Esq., 77 Arthur Circle, Forrest, ACT, 2603.

Dear Harry,

Thank you so much for the Curriculum Vitae: I love the Sanitary Inspector and Lunatic Asylym bits — could I sneak them into the history? Also thank you for the photo which will certainly do though I was rather hoping that you had one taken on Rabi or with Rotan which is, of course, expecting far too much. Meanwhile, if you find the one with the map of the WPHC Territories I would like to see it.

Poor Barrie is certainly being harrassed and I am surprised that he shows no sign as yet of losing his equanimity, though it must surely be wearing thin. Indeed, I begin to feel guilty for having induced him to undertake to save me from the consequences of my own effrontery in accepting the commission in the first place.

As you say, he is sure to produce what is wanted though sooner or later he will, I fear, become uncomfortably conscious that what suited the BPC does not meet with his own high academic standards. On the other hand he most surely will be collecting a mass of material for future use.

He is likely to come over around 10 December for a few days but will want to fit in so much and return to New Zealand as quickly as possible that a quick trip to Canberra may not be possible; but the idea survives.

The Commissioners seem to be either only mildly interested in their history, or are bemused by the whole business. Marston is the only one who shows any significant concern and he is being nervously diffident about offering comment or suggestions. Parts 1 and 2 seem to have passed scrutiny and given an imprimatur (though it is hard to tell if it will stick). I have, of course, done a great deal of revision since you read the t/s but the content, in substance and drift, remains unchanged. So here's hoping.

I do hope I shall see you both soon. Meanwhile, all good wishes.

hosp

Ps. Schell copy your photograph and return it soon.

77 Arthur Circle, Forrest, ACT 2603, 17th November, 1983.

Dear Merval,

I am contrite at not having thanked you before for your kindness in sending us your latest on Norfolk Island. I wanted to read it first and then a spate of having to work to a deadline date intervened, unnecessarily as it transpired for no sooner was the book finished than the ANU Press, who wanted it, collapsed: one's friends naturally say 'no wonder'.

We greatly admired the skilful manner in which you have been able to steer a non-committal course on so many highly controversial subjects, especially as you live on the island and we imagine have some strong views yourself.

It is indeed a most interesting book, though I fancy that it will always be read mainly by people connected with Norfolk in some way, while your earlier history will continue to be the standard work for the rest of the world.

We have now reached the age when we feel it best to move to a Retirement Village and have chosen Mirinjani, on the outskirts of Canberra, as it seems a far better proposition than any of the government-sponsored places. It has three and a half acres of gardens with the flats scattered among them; and when one gets too old to care for oneself one can move into a bed-sitter in a partial care hostel.

A great advantage is that it enables us to lock up the flat and travel abroad at will without anxiety that the place will be looted or vandalised. This house we dare not leave except for a brief period.

We trust that all goes well with you and that Norfolk will continue to provide personalities and problems to exercise your literary talents. Certainly for 1,800 people there seems to be a remarkable amount of political activity.

Again many thanks for the book, which will eventually move to our Pacific Islands Library at the University of Adelaide.

With best wishes, Sincerely,

flerin.

Napol Sland 27 March 1983 Dear Harry & Honor, Please forgine my long silence. I should have inthem months ago telling you how much information i n'terest I flound in Harry's book Slavers in Paradise, dealing with sorrow Jul episodes in island history. The work is of men added make by the doseis of illustrations which I wholestand Honor researched o selected.
That you again for It sing me a copy. It is a nolnable adolition to my Pacific material.

Life Coes on here as he fore. Politically we just lurch from crisis to crisis. llar new minister, kr. Uren, armes tomorrow, & it is likely some Orssently members will attempt to bluff him. I was discippanited not to have an ISBN for my new book, but it can be not be helped.

With kindest regards to you both. Smarch Hoare. P.S. I washer how the Bi-contanany project is soing. If I could be of any assistance with the Will side I'd be pleased

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 12th November, 1983.

Dear Maslyn,

I was glad to hear that all goes well with Parts 1 and 2 so far and I pray fervently that the Commissioners may feel it beyond them to revise or curtail the text. If they do I hope that you will resist, as author's must when hamfisted bureaucrats start to meddle with matters beyond their competence.

Barrie too writes that his material is full of interest but that he could do with less pressure and more time. I predict that he will produce everything on the dot, though the pace may effect his style somewhat.

I enclose a copy of an old curriculum vitae which I have luckily found in an old file, as it would have been beyond my powers to make one out so long after the events. It should, I trust, prove possible to extract any information you want from it. I see that it gives no retirement date from Colonial Service but from other papers here it was actually the 31st October, 1956; after the termination of my secondment to the South Pacific Commission and before taking up my new appointment to the ANU.

The only photo of me in a 'job-situation' that I can find is attached. It was taken during the period when I had most dealings with the BPC, i.e. just after World War II, and in a characteristic pose lounging outside the Western Pacific High Commission Offices as if I hadn't a care in the world. Probably the nearest approach to doing any work that I made. If its not what you want I'll have another search - I know there's one of me sitting at my desk in front of a large map of the WPHC territories, but I havn't seen it floating around for some time.

We shall look forward to seeing Barrie and you should you succeed in making a safari to the Red Heart, now looking quite green.

Yours,

flam.

PS. Unaccountably I forgot to say in the Curriculum Vitae that on 23.3.34 I was appointed a Sanitary Inspector for the Southern Gilbert Islands and on 19.7.33 I was made Permanent

MASLYN WILLIAMS

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW N.S.W. 2577.

TEL.: (048) 877220.

2 November, 1983.

H.E. Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, ACT, 2603.

Dear Harry,

I have just returned from Melbourne and a month of solid 'cleaning up' of Part; l and 2 of the phosphate saga. These are just about ready for our friend Wendy Sutherland to take over, meanwhile Barrie's Part 3 begins to take shape and should be ready for the inquisitorial committees in January. Publication date has been set for October/November next year, nit-picking from the almost defunct Commissioners, and/or 'industrial troubles' permitting.

Barrie might be here at the end of this month for consultations and we would both hope to see you and Honor at that time. Meanwhile I would be grateful if you would let me have a note on your official biography between 1940 and the time of your resignation. A perusal of official and BPC correspondence has not produced an absolutely clear picture of the progression through the stages of DO, Lands Commissioner, Acting RC, Chief Lands Commissioner, RC, etc.

Also it would be splendid if we had a good photograph of you in some job-situation.

I am sending you another copy of the photograph that you sent me some months ago. I think you said that the young fellow of the Right side of the picture was Ellis but from old PIC records I gather that it was a Dr Anderson, presumably employed by Arundel who, in his later years, seemed to keep a young medical person in his entourage.

I hope that you both keep well. I am striking another curious geranium for Honor, stolen last week from Lady Dunk.

Best wishes

haspa

Cleary's Lane, WILDES MEADOW. 2577. 30th August, 1983.

Dear HH,

Thank you so much for sending back the last chapters of the typescript. Looking at your notes I realise how wrong it is of set to ask you to read through this stuff, and spending so much time noting all the errors and setting out the corrections. It is indeed a wonderful job of proof reading you have done, when there are so many other more important things that you should be doing in connection with your own work. I am, of course, extremely grateful.

Beverley asks me to tell you that she strongly disapproves of the suggestion that you may move from the house in Forrest, and she asks me to recommend to your attention the idea that a small marque might be pitched in the corner of your garden in which she will take up residence, when and if necessary, to look after you when the time arrives.

Meanwhile, we both hope that we shall see you in your present home well before any drastic changes take place.

Masg

Best wishes,

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 21st August, 1983.

Dear Maslyn,

I'm sorry that I was unable to hand over your manuscript when Beverley came to Canberra. I should have set to work there and then but we were both bogged down with trying to finish Honor's manuscript on the string figures of New Caledonia and the Loyalty Islands. Now it is all done bar the introduction and a checking through of the comparative tables. It is all highly esoteric and a bit above my mental capacity.

We have both been through your MS and I am returning it with our note of what we found. They are not of any great substance, being in the main typists' errors, and most of them were discovered by Honor, who appears to have more of an eagle eye these days.

We expect to move into a Retirement Village at Weston Creek when a vacancy comes along, having paid a deposit of \$500 in advance. Not that we particularly want to leave this garden or house but it seems best not to tempt providence too far by delaying matters until it is too late to contemplate a move.

At Weston we shall be more compact in a flat built specially for the aged; there is a fine garden all around (but kept up by experts) and the local shopping centre is only a short wolk away. We have still to finish our planned life work: Honor has a monograph on Pukapuka and I have two small books and two or three research papers. And once these are done we can sink into the oblivion of senescence. The flat has a bell which apparently produces help if needed 24 hours a day, and the nursing home attached to the Village takes charge of one when we can no longer cope.

We hope that all goes well with you and look forward to seeing you again before we move into the wilds way out beyond the Woden Valley,

With our best wishes,

Yours ever,

ferm.

Enclosure

```
455/11 'for', not 'from'?
462/13 from bottom - 'unenviable'.
466/21 - \frac{3}{4} 1b?
467/8 from bottom - 'an' not 'on'?
                                   from bottom
468/8,- 'unavoidably'?
472/1 - 'e' not 'y'?
473/2 - 'from' not 'for'; 'conventional'.
473/8-9 from bottom - 'be sent' or 'send'?
476/8 from bottom - 'within'?
482/7 - insert 'the'?
484/12 - 'ageing'?
484/12 from bottom - 'abrasive'.
490/last line - 'fox-hole'?
497/4 from bottom - two 'p's in Philippines.
503/14 & 25 - Strait Settlement & Australian Government -
  contradictions?
504/5 - 'non-committal'?
504/11 from bottom - insert 'he'?
505/2 - 'apparent'.
505/18 - 'knowledgeable'?
510/7 from bottom - 'apparently'?
512/1 - Harry was Acting Resident Commissioner (later R.C.) on
  Tarawa.
(As a matter of interest - Harry actually bought Rabi for the
  Banabans after radio contact was lost. Kabunari came out of
  his cave when Harry was on the island for a short time (either
  12 or 24 hours). He flew across on a catalina and landed on
 the ocean.)
514/12 - 'no'?
```

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW N.S.W. 2577.

TEL.: (048) 877220.

30 June, 1983.

Harry E. Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T., 2606.

Dear Harry

I have heard from Joan Milne who thinks that the young man in the Arundel-Walkup Motograph is Ernest, the youngest of the four Ellis brothers, though she would not insist upon it.

She also says that she and her husband will be taking a holiday in Australia in July, going first to Heron Island and then to Sydney, and other places so far unplanned. She will probably get in touch with me and if her visit seems likely to take in Canberra I should at least advise you.

Best wishes

hasfr

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 12th June, 1983.

Dear Maslyn,

Once again I owe you my apologies for not having returned the typescript of your chapters 29-33. I read them through with great interest weeks ago, for they begin to move into my period in the G & E. You have summed up the events which concerned me at the time admirably and the few minot points of comment or criticism are pencilled in the margin.

I'm glad that you recognize the importance of Vaskess for it was my only criticism of Barrie's excellent book that he does not touch on the importance of the WPHC, and in particular of the man who provided continuity to its policies. I enclose an excerpt from a review of Barrie's work, written for PIM, to show what I mean. I feel that Vaskess was appreciated equally by the High Commissioners who took an interest in the Commission and those who did not: the former because they recognized the value of his advice, based on knowledge and experience, and the latter because he was, if desired, willing to relieve them from having to do any work by drafting their correspondence ready for signature.

At first I thought that your evaluation of our pre-war views on native capacities for self-government too strong and I culled through my own published articles and correspondence to refute you. But I'm bound to say that though, with like-minded colleagues, I fought against discrimination wherever it existed, we none of us then envisaged the possibility of territorial, as against island local, self-government except as an ideal for the remote future.

The war was evidently the watershed: in 1942 I achieved complete local self-government for Pitcairn and later in the year recommended that the Tongan public service should be staffed exclusively by Tongans. And when I went back to the G & E after the war my first speech in a maneaba urged the islanders to prepare themselves for a takeover in the not distant future.

In the pre-war Pacific we never seem to have taken the initiative on political advancement (possibly because we were not pressured by the islanders), but during and after the war our ideas were changed by what was happening in Africa, the West Indies and India and by correspondence with such pioneers as Elkin, Camilla Wedgwood and Nelson (expelled from Samoa) and, as far as I was concerned, by the Fabian Society Colonial Bureau in London. By 1948 I had come to the conclusion that

to own other people's land was as bad as owning their bodies under slavery; and I left the Colonial Service and joined an international body providing technical assistance towards the advancement of the islanders.

I'm glad that one of those photos was of use to you and hope that Joan Milne will confirm that the third man is Ellis. I feel sure that it is and that it was the reason why Mrs Aris later gave it to me; for she knew of our friendship with Sir Albert.

Our old friend Ronald Payne is like you in his interpretation of Christ's teaching, for he sold up his extensive manufacturing business and joined the ABM in New Guinea. Now he has returned and handed over all he has to his children; and lives in retirement on nothing at all bar what they send him. He doesn't even have to fill in an Income Tax Form.

You ask about the name of Walkup's ship. Mrs Aris calls it the <u>Titus</u>, but she must have forgotten for he brought the Hiram Bingham to the Gilberts as his floating home in the 90s and in 1908 the <u>Hiram Bingham II</u>, which was wrecked on May 4 (the year Bingham himself died). Mrs Aris died in the 1960s; she had a beautiful flat near Victoria Station and we were able to bring her Gilbertese studying in London when we lived there in 62. She loved them all and used to have them to stay. Too many of the old school can't abide the modern university-type islanders, but not her.

I am also returning the Burns Philp book with thanks for the loan. I have read most of it and find I can buy it here so need not worry you to get a copy for me. It is not a good book and very badly produced. I suppose that Burns Philp were, as usual, trying to save some money. I shall not be reviewing it as in my old age I only review works which I can genuinely praise; the bad ones I leave to the younger generation of PhDs, who are more critical than I am.

I should be glad to write anything you like for the book, with or without fee, but am not quite sure as yet what you want. The jacket front flap usually contains what is known as the book blurb, the back flap the author's ditto and the jacket back (sometimes) one or more favourable comments on the book and its importance. Forewards also I know and have done several but I take it you are here referring to the book blurb, which is usually anonymous and if written by the author tends to be more factually descriptive and less commendatory than if written by the publisher. But I suppose it could be written by someone else, but in any case would need to say what the book is about.

We were sorry to hear that you have been experiencing some trouble with your eyes. I suspect that you keep longer hours than Trollope did and require yourself to produce more than the ANU average of 600-1,000 words. Honor is librarian of the local chapter of the Order of St Luke the physician and keeps hundreds of books on spiritual healing in the spare bedroom (they go in the boot to each meeting). I was brought up to believe that all that died with the apostles; but I dip into her books sometimes and find some, especially those by Agnes Sandford, quite convinving.

Wishing you the best from us both, Yours,

ferm

MASLYN WILLIAMS

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW, N.S.W. 2577.

TEL: (048) 877220.

26/6/83.

Der Harry,

I am sorry to have kept this copy of gone tember paper, and to plates. so long, but have been wanting for the local photographer Towneler copies of the andel/walkup/wysterm. Jourgomen Jecture sottat ferred have one for suppelf + one to send to Joan buline, boping that she hught identify to MYM asher pape - which bround be splended but almost too Good to be true.

on to of that evenes Share to report a minor history in that Share been suffering somewhat with eye Trouble, of putting up with laser beam + eye-doop Treatment that her been making it

different to keep up un usual work rate. This is substy to & on for another month or so bywhich Time the constitution ungli be Stabilized Superientey for me To be able To get a useful pair of spectacles. hosembels seed day produces some scanlalous skeleton (or at least an interesting on scanlalous from the zpc Clarace house, all wonder fully fracting. There been wonderig - when this is all done - if you would feel disposed to borde a brief 100/200 word comment to go on the jacket pape, or in place of the usual dubrundly useful forewood? For a Suitable fee, of course. Danie is coming over aferm in Cinquet. He is finding his part of the Task work danting Kan be taght it would be. I would hope to goverthe him to Camberra when we would expect to see you (if Sam not able To Come before). Then I shall foring you more Chapters To reed. hearthier, I hope talyou are both were. Best without heady.

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW N.S.W. 2577.

TEL.: (048) 877220.

9 May, 1983.

A.E. Maude, M.B.E., 77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T., 2603.

Dear Harry,

I am so pleased to know that you find prayer useful in practical matters; in fact I think it quite surprising that people are so misguided by 'science' that they spurn the simple logic and efficacy of miracles. So I now have your 1946 Memorandum which I have read with interest and admiration, wishing that I had seen it sooner and saved myself the labour of searching through so much other stuff for information that you present with simple clarity in toto.

I discovered, later, that the BPC people do have copies and I have asked that we get at least one each. As soon as I get my copy I shall return the one you sent me, and three of the four photographs. The one of Arundel with Walkup and a young man would be useful for inclusion in the history if (as I agree) the third person is Ellis. With your permission I will copy it and check with Joan Milne.

I am gravely amused by the story of your secret bank number. I was offered a similiar concession but concluded that the only way in which I could benefit from it would be to have the number tatooed in some secret spot on my body. However, with mental deterioration proceeding at such a rate it seemed likely that sooner or later I would forget the position of the chosen spot; so I declined the offer. Anyway, I have always been worried by Christ's reminder that there is nothing like money for preventing entry into heaven, so have made a point of quickly distributing such lucre as happens to come my way.

The 'history' (or millstone) continues to inhibit my path to freedom. I am now dealing with the World War 2 period which means spending the greater part of each week wading through uncorrelated documents then devoting another day to the process of distilling a not very interesting paragraph. Somewhat wistfully I am hoping that this period will eventually be considered a legitimate remission from my alloted period in purgatory. All I can say, in the meantime, is 'Thank God for Barrie Macdonald!' Had he not undertaken to deal with the later period I would have had no choice but suicide.

Was Walkup's schooner called 'Titus'? Ellis writes of going to Ocean Island on a vessel of this name in 1900, with a Captain Carghill in command. Perhaps there were two ships with the same name. And is Mrs Aris still alive? Probably not. In a recent letter from Bob Dickinson he speaks of being in touch with Mr Aris - presumably a son.

I'm glad that you are getting Grimble ready for publication, though how you find the time to do such things and also answer so many enquiries is beyond me. In your position I should dread the postman's whistle. But I am grateful for your interest in my corrent business - it is comforting.

Best wishes the Hour, ofcome,

masza

MASLYN WILLIAMS

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW, N.S.W. 2577.

TEL: (048) 877220.

18/3/83

Dear Harry.

If you would like to have a copy of the I can get one for your meanwhile teep to for or long as you wish.

It was good to see for both - a wort enjoyable visit. I was daughted to have my feelings about Versless substantiated.

See jour egan soon, fluge. Bed wiles.

hash

Dear mortyn,

The nervandum is found and I enclose - it took
me there days to write, nitting or my feel in our little box-like
here in Derson Road, Suva.

the effective of hoster and when I have exposited my own limited resources I have recourse to a payer for guidance. Hay due that an moday I not stript to y study on transday and found it his an old file in Barolan affairs. The first tree I can be recollect over butty a published below item is a file, but it us celous a sufer place limited in popular or withing the Barbara. I shall a sufer place limited in popular a purpose item.

I also bound on a narrowst deary with in Tehetian by a reference in Flist Island, the eclosed envelope intering a note by we syche axis with ale I would to nint her in Par lack cled narrow real Bangotobe, with it she set too letters her wolked to arounded and three flotes: one I think of his reference the wolked to arother of the Houri Brigham, both off bream soland. Titus and It another of the Houri Brigham, but off bream soland. The third is a flote token in around short in I think the Igno. They my interest you and I am thing that you can identify the Europeans. The suddle are is probably wallaf limitly and the others Europeans. The suddle are is probably wallaf limitly and the others are the state from the arise, he had the Titus and made stally after lost at sea. The arise, here of the Titus and made stally after lost at sea. The arise, here

Le lette, with with an Ocean farthy Better. In dust she tild se found by entered but on Ocean farthy Better. In dust she tild se for hope you are still swinning burely against the tide (of 3PC devetition) and proble with suft of the Pressed L and

PS another letter from Lester Gazzon today, askey about a well node in Levaka by one moreoe Tabolaine and suffered to be lost in a flored. On if I would know; and these days I don't bite and speed weeks trying to bird out. Outself I bask up his letter and refly when he got help a days a so. I have be sail seed the sme going to other or I satisfy by twowerie by telling it that are of them well smely friends what he wants.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 30th April, 1983.

Dear Maslyn,

I am a broken reed and a wash-out for I cannot find a copy of that Memorandum which you want. I know that I had one left, with Major Holland's signature on it, and I took it to England for the trial and it had the honour of being produced in evidence.

But I got it back, mirabile dictu, and realizing its value and importance I put it in a safe place where no one would be likely to find it; and despite many hours of searching during the last few days that is where it presumably is.

A few years ago I could remember where I had put things, but now I find that I have forgotten even a few hours later. And Honor is in the same boat. The Bank gave me my secret number so that I could withdraw money anywhere in Australia. I memorized it and then wrote it down, putting it in a very safe place; but by the next day I had forgotten the number and where I had hidden it.

Honor is going to help me go through my study item by item, but it will inevitably take a few days. Meanwhile what about the 30 or so photocopies of it which the BPC took for their Conference? They must surely have at least one left in their archives.

And there is, I believe, a copy in the Mitchell which could be photocopied. I had several in the 40s but all went bar Holland's personal copy, which he left me on his death in Sydney.

I'm sorry to say, too, that we have no photos of anyone of interest to you. Neither of us are really photographers and when we did take a photo of something it was an artefact or process connected with the islanders. I think I have never photographed a European in my life.

Honor has, however, resurrected a photo of Grimble sitting between us on the steps of the old Residency on Ocean Island. It might be possible to separate the gold from the dross? Anyway please let us have it back when you have finished with it, as it has a sentimental value to us.

My advice is to beware of Lester Gaynor, for he will follow up any reply with more and more importunities: requests for your photograph, signed copies of your books, information of all kinds; and finally he will turn up at your home for what he calls 'personal contact'. Paddy Macdonald has been trying to shake him off for years, and

most everyone I know gets letters from him asking for material on every conceivable subject. I have a thick file myself.

He demanded an autographed day-of-publication copy of the Slavers effusion airmailed to him; and I'm sure he never read a word of it, for he merely told me that he had got it and put it in his library.

For ten years or so he has been writing an encyclopaedic book on Christmas Island - the Pacific Ocean one - but it has proved quite unpublishable, for the poor soul cannot write to save his life and strings chunks of undigested source material together by the scissors and paste method.

The Arundel Papers are on microfilm and he can get all he wants direct from them; but unfortunately he prefers to get busy people all over the world researching for him, to no purpose; I fancy because he gets a kick out of personal contacts with the authorities on any subject. Actually he is a sanitary engineer, which must be dull, but as he once said he is not too worried if nothing gets published because it is such fun writing to people and hearing from them. I had a letter from him on Friday saying that he and his wife are coming to Australia, N.Z. and Oceania later this year to make more personal contacts with all his correspondents. I suppose that is why I am all het up at the moment.

On a more cheerful subject, I have got well into my editing of the Grimble Papers and hope now to finish them by the end of the year. I should rather be getting on with my own work but Honor feels, and I agree, that this is a duty since his ethnographical manuscripts are too good to be lost to posterity. I live in hopes that the recording angel will chalk it up in my favour.

Yours,

I- any moude

anyway thank God for the rain - all day, every day - levely

MASLYN WILLIAMS

CLEARY'S LANE WILDES MEADOW, N.S.W. 2577.

TEL: (048) 877220.

Sel 1 /83.

Dear Herry,

Iwonder if you could lend me a copy of your 1946 hieworandum on the future of the Banabans? Jam moving into the 1942/46 period of this history and would like To get that episode in the Banaban story fixed in way wind.

I plugon like a blind man on a treadmill, looking forward To the end of this year by which Time -DV- everyting trill be with the printer.

Inerdentally, its you have any puleishable photos of Key figures in the WPMC? frimble Burkey / Vaskess etc. Or of yourself with Banaban leaders?

I do hope that Jonane both well. Cechop named GAYNOR in the USA has

written toesk me for information about

Coundel the P.I.C. He say that he tried to see you in Camberra on one occasion but you were in London. the FAR is now reduced to a fow pert-time people working in a buck-room in their solicitors office. Solele probably be the final Survivor. Best witer hays

Mr. & Mrs. G. O. Kaufmann 2200 Sacramento St. San Francisco, Cal. 94115

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 19th December, 1983.

Dear Mrs Kaufmann,

It was good to hear from you again after all these years and it brought back memories of the first Pacific Islands inter-territorial conference ever held and the wonderful time we had in Honolulu in 1935.

I don't much care for Honolulu these days and though we have to go there from time to time on research we leave the place just as soon as the work is done.

I had Willowdean Handy's wonderful novel on the Marquesas called 'Thunder from the Sea' published in an attractive edition, but alas she had died before she could see it. It will be one of the few Pacific classics in a few years.

You may have seen the obituary of Margaret Titcomb which I wrote for the Pacific Islands Monthly. She kept on enquiring about the progress of the Slavers book so we sent her a copy by airmail the day it was published; but her memory had collapsed just before and she had no idea what it was or who we were.

The ANU Press here say they cannot send you a copy of 'Slavers in Paradise' because it would infringe the rights of the owners of the American edition, who are the Stanford University Press, Stanford, California 94305. The book has four publishers, who divide the world between them. The American edition is cheaper than the Australasian. But I imagine that any good bookseller in San Francisco could get it for you without difficulty, or you can write direct.

As I cannot autograph the book I have done so on one of my Bookplates which you can stick in the book if you like. Actually my library is now housed in a special room in the University of Adelaide as when we passed the 10,000 mark we had to decide whether to move it or move out ourselves.

I do hope that you will like Europe. We tried more than once but found it in an increasingly stupid mess. The futuer of the world lies in the Pacific or around its shores so we are content now to write off the Old World except as a wonderful museum to visit on holidays.

With best wishes for a happy and successful New Year,

Yours sincerely,

Harry mande

San Francisco Nov30/83 Dear De Mauge Houzo/83 It is through Noel Krauss of Honolulu that I became of me they back in the days If the Institute of Pacific Relations. Has most of our old friends from the haloyon times have Jane - the Handy's the Keisings, also Margard Titcomb and so many others of our contempora. ries. I get to Hawaii for Hawaii & wim ming about new.

May I please ask you to book for me? I have Glaves of Paradise from the Anstrahan Wathitl. and asked them to forward this note to you. My husband and I may return to Europe to line Some time in 1984 as we feel increasingly unhappe on this Centinent However after nearly a lifetime Spaint in the Pacific my Labrary of Pacific like will go with us. He surely shall be tromessist!

I trust that you are in good health. Hith sincere weshes for Rappy Holidays I remain, sincerely yours Alma B. Hanfurana 2200 Jacraments & San Francisco California 94115 30.48 15 24 Hawaii

45.72

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 27th November, 1983.

Dear Sister Gwen Shaw,

We were very glad to receive your letter and to find you in such good form, though understandably dismayed at not being able to get your autobiography published through commercial firms.

You should not feel frustrated really for these firms must make a profit from publishing or they would soon be bank-rupt. Because of this they must, under present economic conditions, be able to anticipate with virtual certainty a sale of two to three thousand before they can consider a manuscript.

On an average less than one uncommissioned manuscript in every two hundred submitted is accepted by publishers; many firms never take any. I wrote a Preface to Father Wiltgen's great work on 'The Founding of the Roman Catholic Church in Oceania' in 1979 and the first firm to be sent it wanted, I believe, a subsidy of \$20,000 before they would consider it; eventually he obtained 2,500 advance sales through Catholic organizations, which enabled the ANU Press in Canberra to print it — now it is already in its second edition.

I should have thought that the Catholic publishers would be by far your most likely publishers, for the main sale would be among Catholics. E.J. Dwyer of Sydney and Brisbane, for instance, who published that lovely life of the Reverend Mother Marie Louise Hartzer.

Many publishers nowadays demand an estimate of probable sales by categories of purchasers before they will contemplate publication in these hard times. It is the same with grocers or milliners or brokers: they must be able to sell or they will starve.

As I wrote to Sister Berness about a Catholic Father who could not get his book published, what is the use of the Catholi hierarchy if they cannot take over the manuscripts of their priests and Sisters and, after professional editing, arrange for their publication through church auspices? I understand that the Father wrote to his missionary order and that his work is now being published.

As regards offset reproduction from typescript, which is how my wife's Homa Press operates, you need only a good electric typewriter to produce the TS. I say electric advisedly because few people press evenly on an ordinary machine and an even impression is essential. This letter, for instance, is being typed by me on an Adler electric and as a result the letters typed by my weak little finger have exactly the same intensity as the rest.

The great thing to remember in typing for reproduction is that your final copy must be absolutely perfect: not a dot or a blemish, let alone a mistake, for the reproduction is a photographic process and will reproduce every error only too faithfully. The right margin, also, should be 'justified' more carefully than you would in a letter, to obviate a ragged appear ance. Of course you can buy a machine that 'justifies' but they are expensive and slower to operate.

Honor gets her final typescripts done by a professional on an IBM or a word processor, and I would advise you to do the same. A work of about 150 pages should cost about \$600 here; but I do not know Sydney rates.

The size of your pages does not matter; we use quarto but most people use A4 nowadays. The number of pages depends on the length of your MS. Pictures and diagrams can be incorporat but they can add considerably to the cost of publication.

I should have mentioned before that in preparing your final copy you can 'white out' mistakes by using a correction fluid or a Tipp-Ex correction paper, as I have done to the 'ed' in 'incorporated' above, and they will not show up in reproduction if done properly, even though they show on the original.

Once you have your final typescript absolutely impeccable it goes to a printer who specializes in offset work, and a thousand copies of a work of 150 pages without illustrations might be done on fairly good paper for \$1,000-\$1,500 here; but again I don't know Sydney prices. 500 copies would cost about the same as any edition under 1,000 copies does not qualify for the Government Printing Bounty. Then there are the extra costs for cover design, binding and illustrations, and what have you. When Honor has sold out an edition she is content if she has only lost \$1,000.

No, I have no knowledge of anyone who could help you in such a publishing venture, but I must say that I should be very surprised to hear that the Catholic Church would not gladly take the manuscript off your hands and edit it, see it through all the stages of publishing and finally undertake the work of distribution and sale (which is often the most difficult operation of all). After all it is greatly to their interests to get the life stories of their gifted religious such as yourself as widely circulated as possible. What can be more conducive to the Church's task of proselytising?

In America the Sisters of Mary (possibly not the same order as yours) are experts on publishing, using the latest computer techniques, word processors and all the array of modern gagetry. But they are young, move in the modern world; and they could not write as you do.

My advice, therefore, is not to try to learn modern publishing procedures yourself, but to get the Catholic Church powers-that-be to take such mundane affairs off your shoulders. If they will not help then write to the Head of your Order, presumably in Rome, and ask him to fix the bisiness. If he cannot then try the Catholic publishers.

You are an exceptionally gifted author and well-known to those living in or connected with the island world. I well remember how on the South Pacific Commission we used to pore over every booklet in the Tropical Library for there was nothing quite like them in the world: factually accurate and yet easy to read by the newly literate in English. We must have bought thousands for distribution through the Pacific Islands.

I used to think of you as a technical writer but your Aloha, Solomons has shown how in a wider field your ability to write pellucid English in a lovely English literary style can bring understanding, pleasure and empathy to a large public. I am sure therefore that your memoirs would be treasured by many.

But I do feel that, like my own books, it should be edited first by professionals who know the market of today and then produced by Catholic publishers to be a masterpiece of Catholic scholarship, like Astride the Equator, which I annotate and had published for Father Ernest Sabatier of the Sacred Heart Others have not had your experiences in life nor can they write as you can; what they can do is to undertake the technical drudgery necessary to turn a manuscript into a saleable book. Few authors can do this themselves.

Finally, it should always be rembered that if all else fails you can always run off as many copies of your reminiscence as you need on an ordinary photocopier. The Xerox people will do it for you, or you can rent or buy a really good modern Canon photocopier, like I have here at home, and the reproduction will cost 5 cents per copy per page.

Like you, we are moving into a 'Retirement Village', but not until next year. The large but lovely garden we have here is proving too much for us and we crave a little time off from endless pressures; and for help when required.

With our best wishes for Christmas and the New Year,

Yours ever,

To show how well a modern photospher works I enlose h. 3 chied on wine. As you will see it is, if anything, a lit letter then the original and the 'whitered out' letters after the final 'and' on line 20 are no longer endert.

Harry my ande

95 Stanbope Road Killara. 2071. N. S. W. November 22, 1983 Dear hors & Professor Mande. I was thinking it was time to begin my boal Christmas - New Year letters. I have been trying cape with the Overdess ones in November because oftensome P.O. Strikes, in 2 out, repositing our Marls in December. Then today I had another set-Back to the publication of my life story (1897 to now) with much of early years of Victoriana penad in Home & Education. I have tried two Australian period in Home & Education. I never med uso Husbardian publishers one kept my material a year & them & aid paper staffers one lite publication of a long book too no key for the staff to accept it, PToday another publisher, suggested by the one who that published my Borts from 1946-1973 with the one who that published my Borts from 1946-1973 with the one who there was do his non-acceptance of my Book Tropical Library, gives do his non-acceptance of my Book that I can not well-energh from.

A few years ago I remember you both summented you officients by doing your own WORK! Do you think I could do the same! What would't entail? Last year I cut back do the same! What would't entail? Last year I cut back 25% of my work; and this year I had some other omission suggestions. But this firm has not wanted to see anything, I am just "unden over ". may I ask a few quotiens: Did you have your apparatus? (1 am in 87 = gran.) Did you do the work Johnselves? World it mirone all new typing What size pages? How many pages. Any pictures ? Diagrams? Do you know of any private person who would a could help me? Would't be costly, because we do not have money except for personal shear, stamps, travel etc. But I could find that out. Of course I would not need many copies for private supply and a little Sale? I do not want to bother you, but any ideas as to what

I can do next would halp me. At my age I am not an accurate typict --- , So? I do hope you are both keeping well. We are aboutly energing into what I think may be a very nice (but posibly expensive) Retirement Village." 50 y jon are in Sydney it would be pleasant to meet you both. We may be moving into our (Corrent?) (Histel?) about December, before Chietmas. So there will be much mess around I expect. With very kind regards, & please do not let my S.O. 8 re "Do it yourself" ideas, be any trouble. If you have not positiving of ideas, don't give them! With all good wishes for the coming Soasons Sister Paron Shows. Shoth.



Dear Professon Manda, I have read through most of the sources suggested in your correspondence which have been betyful in filling in the background for my book. My profest goes in sight, although believe I have it sorted out in my sorted out in my mind. I dead have charged since the beginning ing in an adving more reason of real-result. I am wearing through the story the discovers carly wreches to attacks by the Tijians on descovers & was pleased that by article in Somodomo brought to my attention your work on the matary, as I was only up tod. the mature I sland theory have the works along them things

that you have written or are aware of which I have not seen & I would be been to know about any of these. I believe I saw a piece which you wrote about the crew of the Faun worked at Waikars being all hilled by the Cakandrove Figians. Other sources say that Cafe Briant & most of the crew were taken to manila in the ship "Clay during 1830. Mc Goon & Hoyle survivors stayed in Tiji & han read until they hier leaving behind a large family which exists to this day. I would be pleased to know of any material relation to the material relating to the early accounts devoted to the subjects of Discovers, Wrechs & attacks on overseas trading versels. In Kuchland & pave not been able to locate Charles Sparshatte I narration of the loss of the ship Harriet weeked in Quenter farrage on 16/4/8837 & should like to know details of the write of feetaps you might advise me when I

could beam about the incident. wonderful Christmas & a happy hew year. Bob Herry, 28/11/83 P.O. BOX 67080. MtEden Hackland 3. N.Z.

00896/44-45

Overseas Service Bureau

Telex: AA35633 Cables: 'Volunteer' Melbourne 69 GREY STREET, EAST MELBOURNE VICTORIA, 3002, AUSTRALIA

Telephone: 419 1788

22 November 1983

ma File

Mr H.E. Maude 77 Arthur Circle FORREST 2603

Dear Mr Maude

Thank you for sharing time with us last week in Canberra. We all enjoyed hearing of your experiences; you were able to provide a very special view of life in Kiribati.

I am sure that your contribution has greatly assisted John and Pater in their preparation for their posts in Kiribati.

Thank you again.

Yours sincerely

dun

Tam Lynden-Bell

TLB:ft

Overseas Service Bureau

n. f. a. File

Telex: AA35633 Cables: 'Volunteer' Melbourne 69 GREY STREET, EAST MELBOURNE VICTORIA, 3002, AUSTRALIA

Telephone: 419 1788

7 November 1983

Mr H.E. Maude 77 Arthur Circle FORREST 2603

Dear Mr Maude

Thank you for agreeing to meet with members of our staff and two volunteers who are soon to depart to work in Kiribati for two years. The opportunity

We would like you to meet with us at 3.30pm on Tuesday 15 November at:

to benefit from your experience and knowledge is very much appreciated.

Ainslie Hotel
Cnr Limestone and Ainslie Avenues
Braddon ACT 2601
Ph. 48 5511

The meeting will be attended by Bill Armstrong - Director Overseas Service Bureau, Terry Lloyd - Assistant Director Overseas Service Bureau, Tam Lynden-Bell - Community Liaison Officer Overseas Service Bureau, John Howard - Lawyer soon to take up a position as State Advocate in Kiribati, and Peter Poulsen - Economist soon to take up a position as Economist in Kiribati.

If you wish us to arrange for a car to collect you please telephone me at the Ainslie Hotel on the day and I will make appropriate arrangements.

I look forward to meeting you at 3.30pm on Tuesday 15 November.

a Concer

Yours sincerely

Tam Lynden-Bell
Community Liaison Officer

TLB:ft

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 12th November, 1983.

Dear Jenny,

I met Stewart Firth a few days ago and was dismayed to hear him speak of an article in the JPH which I had not heard of. This made me realize that the last issue I have is vol.17, no.3, for 1982, and surely there must have been some published since then.

After some unaccustomed mental effort I came to the conclusion that this could be because I have not paid my subscription. Anyway, Honor, who keeps the family finances, tells me that she can't trace any record of my having done so.

I am therefore sending a cheque for \$25 in case I did not pay for 1982 either. If I did then perhaps you would keep the balance to pay part or all of the subscription for 1984, since nothing is surer than my ability to forget again as we shall be in the throes of moving into a home for incurable

We are indeed both beginning to suffer from an incurabl disease, to wit old age, and this makes us oblivious to the passage of time: a merciful dispensation in many ways. I had often noticed a certain serenity among the aged, as if nothing mattered much so why worry.

Last year I was laid up for weeks and managed to read a prodigious number of books, many for the first time. Defoe, Richardson, Fielding, Sterne, Smollet, Jane Austen, Fanny Burney Elizabeth Gaskell, through to De Quincey, Borrow and Henry James Then, because I like the 18th century best, I tried odd pieces like the Castle of Otranto and Vathek.

Best of all I loved Fanny's <u>Evelina</u>, and then Mrs Gaskell's <u>Wives and Daughters</u>, Richardson's <u>Pamela</u> and Fielding' <u>Tom Jones</u>; and these I have added to my existing perennials, <u>like Cranford</u> and the <u>Vicar of Wakefield</u>.

But Clarissa defeated me; and how people can claim that it is the best novel in the English language I cannot imagine. But from my list of preferences you will readily perceive that I am not really a literary connoisseur - as you must be - but merely one who looks for a likeable heroine, a credible hero and a happy ever after ending.

I ramble on, as is the privilege of the superannuated.
With love from us both,

Yours,

flam

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 27th October, 1983.

Dr David Wetherell, School of Social Sciences, Deakin University, Victoria 3217.

Dear David,

I discovered yesterday to my shame that I had never written to you in reply to your telephone conversation about material on George Murdoch.

My humble apologies for I could, and should, have written ages ago. Actually Honor and I talked the matter over the day after you phoned and we both found that we had no anecdotes or memorabilia of the sort you are looking for.

This is really not surprising for we both made a point of not listening to the gossip and chit-chat of European residents or the islanders. Our headquarters being normally on Beru we seldom met other Europeans, other than a few missionaries, and when we did we kept away from discussing the foibles of mutual acquaintances.

On our usually brief visits to Tabiteuea we had many other subjects to discuss with the local Gilbertese, and we certainly would not have listened to any tales about the idiosyncracies of a senior officer such as Murdoch, even after his retirement.

Our knowledge of Murdoch and his work is therefore confined to what he told us himself; to minutes and correspondence in official files; to published material; and to matters raised officially by Gilbertese concerning regulations and rulings made by Murdoch when a District Officer.

But this sort of information, including background material concerning the social and governmental milieu on Tabiteuea in Murdoch's time, is I understand not what you want at all. This is in a way a relief as I am working on the Grimble Papers and a pre-European contact history; also we are moving into a Retirement Village in Weston when our flat there is ready.

With best wishes,

Yours sincerely,

ferm.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 6th October, 1983.

Dear Norah,

Thank you for loaning us this beautiful catalogue which we have drooled over but alas durst not buy anything in it (I have always wanted to use the word 'durst' but could never think of a reason).

Why we durst not (might as well get my money's worth out of it) is because we are moving to our final resting place but one, having been offered a unit in a home for the aged, decrepit and senile out at Weston.

Actually we have been to quite a lot of these establishments for the senescent, from Sydney to Merimbula, but this one is distinctly above par, set in $3\frac{1}{2}$ acres of really lovely gardens and alongside Cooleman Court, which I have always ragarded as Honor's property (or at least a square foot of it) owing to her shares in the General Property Trust.

Everyone seems very friendly there, and we hope that they are odd bods too so that we need not feel conspicuous (they certainly look it). We'll have our own garage, air conditioning and all the usual flesh-pots to which one grows accustomed, as it is not government-aided.

But to be truthful there is no need to panic for they havn't started to build our own particular flat (facing north) as yet in the Mirinjani Retirement Village, 42/11 Namatjira Drive. But we have the plans and there are bells to press in the main bedroom (the other I can use as a study) and bathroom, and help available 24 hours a day - room service, in fact.

Quite a few seem to use their flats as a sort of pied a terre while they travel round Europe or the world in general with the comfortable feeling that their possessions will still be there when they return. Not possible in our present abode.

The Slavers sold well and I think there are less than 300 left out of a print run of 3,500. There have been many more reviews than for Of Islands and all good so far: one started 'this slim volume is a masterpiece' and another is headed 'MAUDE'S SLAVERS: STUNNING AND WELL-RESEARCHED work'!

Honor has finished her 'String Figures from New Caledonia and the Loyalty Islands' and I am nearly through with my book on the Grimble Papers: its better than I had expected, which is, of course, a bad sign.

Typing is the problem for I cannot, or at least will not, pay \$12 an hour, which is the going rate, for maybe four quarto pages, most of which I should probably have to retype. Anvida is very good, and less avaricious; but she usually has so much on her plate. However, I've given her a trial chapter.

I have just finished typing 22 pages at a sitting and got a kick out of the thought that it would have cost me \$66, or thereabouts, if sent out. It was vintage Grimbillian prose on a typical missionary attack on Gilbertese dancing; and at the end I was amused to find that the R.C. had minuted that the text should be kept locked up 'lest the girls in the office should see it'.

So of course I cannot very well show it to you, but I send in place The Duke's County Intelligencer containing an article by Pease (not the notorious Pease, I think) on Nanumea. If it is not the one you want (and I see that you mention a TS) I'll look again.

It was good to see Doug Munro and marvellous to find that he is now a Doctor of Philosophy; its a well-deserved reward for pertinacity in the face of innumerable set-backs: both academic and domestic.

Our Canon Home Photocopier is a sheer joy and we use it constantly - every home should have one.

Yours ever,

Harry my ande

Hur is getting some knee hads - B on p. 21 - they look just what the doctor ordered.



The Australian National University

The Research School of Pacific Studies

reference

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600
Telegrams & cables naturily Canberra
Telex aa62694 sopac Telephone 062-49 5111

Department of Pacific & SE Acian History,

Down Honor and Henry,

Some Time — even more growing than the

1982 one.

Der Remands Room has accopinated a copy of his these, I'm pleaned to see. He came his these, I'm pleaned to see. He came his these me yesterday and told me about in to see me yesterday and told me about his whating section, in particular — and les whating section, in particular — and les whating section, in particular — and Peases fuller account in the Said he thought you had account in the Dutos Carrity Historical to be serieble for me to see it, if so ? It would be very helpful.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 12th September, 1982.

Karen McDowell, 33 York Avenue, IVANHOE, Melbourne, Victoria 3079.

Dear Karen,

I'm glad that all goes well and that you have both a job and a home: quite considerations these hard times. We may ring you should we ever find ourselves in Melbourne, though this is an unlikely event these days as all our friends there are dead and we have always considered the place rather ditto.

I am sending Favret's article herewith and hope that you can piece it together; Howell in the Harvard Magazine has completely disappeared, but I am gradually cleaning up my study and getting rid of the spiders, mice and otherddenizens, so it should hopefully turn up some day when I'll send you a copy. Its incredible how easily I can lose things but I usually find them again eventually.

Yours sincerely,

- ferm





STATE LAW OFFICES 221 QUEEN STREET MELBOURNE, VIC. 3000

ENQUIRIES:

Professor H.E. Maude 77 Arthur Circle Forrest, A.C.T CANBERRA, 2603.

4 August 1982.

Dear Professor Maude,

Many thanks for remembering me! I must apologise for the delayed response to your letter of 22 June advising of the Howells and Favret articles on Nauru. I have moved home and employment since May and all has been rather chaotic. A new house (well, 20 years old!) and a new workplace together threw addresses for correspondence and papers on the thesis and the bibliography into cartons which I have only just finally sorted out again.

I would be very grateful for copies of both those references. I have tried locating them at La Trobe and the State Library but neither hold them, nor, I am advised, do any other Australian libraries.

I am now working at the State Law Department, Policy & Research Divsion (above address). The bibliography is still on the word processor at La Trobe, and between work and the Ph.D, it is progressing, although slower than it should otherwise.

Please convey my best wishes to Honor. My new home address is 33 York Avenue, Ivanhoe, Melb. 3079 (ph. 497.4071) just in case you are both ever down this way - I would love to return some of that splendid "Maude" hospitality of tea and cakes. Indeed, we now have two spare rooms, so if accomodation is ever needed in Melbourne we can now even extend that !

Quite sincerely, I do thank you for taking the time to write. I hope it will not be too much trouble to send down copies of the articles.

With kind regards,

for mesonel.

Karen McDowell.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 22nd June, 1982.

Karen McDowell,
Department of Legal Studies,
La Trobe University,
BUNDOORA, Victoria 3083.

Dear Karen,

Just a note in case you have not seen:-

Favret, Remi, 'Nauru le mini-état le plus riche du monde'. Les Nouvelles Litteraires, 15-22 Oct., 1981, pp.26-28.

This gives a more critical, and in many ways a more informed, view of the state of the Nauruans today than I have read elsewhere, and it is a refreshing antidote to some of the more eulogistic articles which have been appearing of late. It is a more substantial piece of research than one would conclude from the pagination, as the format is 3-column foolscap.

I fancy that you may have also missed:-

Howells, William, 'The good fortune of Nauru'. Harvard Magazine, Nov.-Dec., 1981, pp.40-48.

If you would like to read either, or both, I can send them along, and in any case you will need them for your bobabe-gaapby, which I trust is progressing well,

grathy,

Yours sincerely,

flyn.
H.E. Maude.

THE THE THE PARTY OF THE PARTY

23 December 1981

Professor and Mrs H Maude Cnr Arthur Circle and Baudin Street CANBERRA ACT

Dear Mr and Mrs Maude,

Department of Legal Studies La Trobe University Bundoora Victoria Australia 3083. Telephone (03) 478 3122 Telegraphic address Latrobe Melbourne

Many thanks for the loan of Carlton Skinner's paper, "Nauru, the Remarkable Community" (see enclosed). I have taken a photocopy. I see what you meant when you said the paper was rather an over-glorification of Nauru. Parts are quite misleading: a minor example, the paragraph on the Menen Hotel - hardly "luxury" even for the Pacific, and the food leaves much to be desired. I wonder if you have heard the story of some poor unsuspecting American guests at the hotel in 1979 who complained constantly of the appalling smell in their room. Scant regard was paid to their pleas until the house girl discovered when they had left, a nest of dead rats in their bed: hence the smell! I rather smiled at this paragraph when remembering the service etc....

However, I do not believe one should be critical merely for criticism's sake but there are times when articles such as this one does little to help the Nauruans themselves. Going overboard with heavy and thick praises rings untrue to those who have been in the Pacific and to those who live in the Pacific. It is a pity, I feel, that expatriates tend to do this in the hope of currying favour - the Nauruans are not naive people.

A very special thanks to you both for the time I had with you and the assistance you have given me. I have written to friends still on Nauru to see if they can find out whether (or what) string figures are still commonly used in Nauru. If I have any feedback I shall let you know.

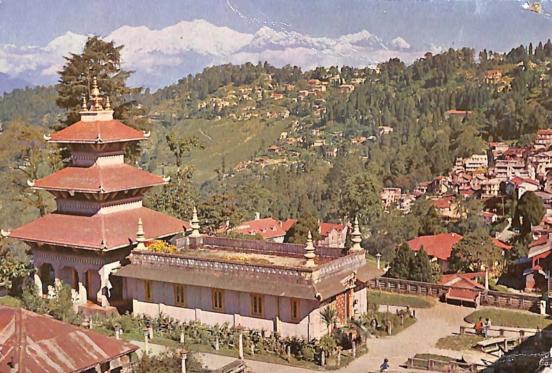
Meanwhile, I trust you had a very happy Christmas (it is doubtful the way the mail is at present that you will receive this before Christmas!) and perhaps we shall meet again in the coming year.

With warm regards

worell.

Yours sincerely

Karen McDowell



NO. 334A SURYA MANDIR DARJEELING (INDI Dear Harry Centery find PLEASE FORWARD a card of Strank's y'm afraid, but this may bring MA. H.E. MAUDE back a memory or two. 30 c/- DEPT OF PACIFIC + S. E. A. HISTORY It want surprise you to A. N. U. know that both school and toon are thoroughly Inclian CAN BERRIA although at St. Paul's the A. C. T. specially printed for: Jest DARJEELING PHOTO STORES DARJEELING YUS TRALIA

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 21st August, 1983.

Trevor Matheson,
3 Amies Road,
Western Heights,
ROTORUA, New Zealand.

Dear Trevor,

Many thanks for your letter and all the information it contained. I certainly appreciate the trouble you have taken to find out the degree of expertise on string figure making in Niue.

From what you say it doesn't seem to be a flourishing recreation or art form nowadays; and if the older people know little or nothing about figure making the children presumably either invented their figures in play or else were taught them by visitors, most probably Tokelau or other children attending the local school.

The Nauruans must surely have been string figure makers in the past, for from 50 to 150 standard patterns and a few local inventions are known everywhere else in Polynesia, so presumably it was an aspect of the local culture that disappeared more rapidly there than elsewhere.

The disappearance of the art is worth investigating, as well as the source of the few figures known to the children, but it would not, I think, justify our spending several thousand dollars from our savings just to find out the answers.

However, if we contemplate taking a holiday next winter we might very well decide on Niue, in which case we will endeavour to find out all that we can about string figure making on the island.

We persuaded Honor's cousin, Ken Butler, from Cairns, to spend a holiday there with his wife and friends about a year ago, and they loved it. Admittedly Ken is a millionaire several times over and we are not; but the local hotel has a good reputation and by Australian standards is inexpensive.

Right now, however, Honor is engaged in seeing her sixth book on Oceanic string figures through the press, this one being on New Caledonia and the Loyalty Islands, and I am finishing the editing of the Grimble Papers on Gilbertese ethnography and at the same time working on a fascinating

history of the Gilbertese people prior to European contact.

Incidentally the Gilbertese appear to have raided Niue, which they called Nikumaroro, on two headhunting expeditions when they were living in Samoa before the Battle of Matamatame, say about 1300. The first time they caught the Niueans off guard and took several bodies, but the second time they were badly defeated.

Anyway this is just a thank you for your kindness in obtaining the information we required; and hoping to see you at the ANU some sunny day.

Yours.

Harry my ande

approaching the wrong people - The elderly and adults - when instead The most knowledgeable persons are the school-children

The origins of fakafili make in Nine are obscure. That point alone recessitates investigation. Someone with a keen eyo and familiar with strip figures. I'm sure would be able to ascertain similarities with figures in other societies thereby deducing a probable origin.

The majority of moki I saw being

The majority of moki I saw being made by students were not figures at all but 'gimmick' arrangements. I saw only two proper moki. The first,

The common string ladder or mokipapahi and The second, a cance figure or moki vaka.

None of The Children could give traditional names to the figures or

gimnicho Rey hard made. The tem moki means figure, hence if one uses The toe & archor a figure, it is called moki matahui (matahui = toe) and so forth moki ihu (nose); moki toho (polan of hand) etc. On reflection I believe There is scope for a study of moki in Nine and I'm sure you would be welcomed here. Mike also mentioned The possibility of financial anistence for your project, probably in publishing The results. No doubt he may mention This to you but he will be vacating his position next week to a new Ninear director of the USP Centre, Mima Douglas, ex SPEC. If you like I will mention your project to Mina and gauge his response If you are planning to writ Nine, the easiest transport to the island is

Air Naaru's direct flight from Duckland. For your information The details are -ON 161 Dep 1540 Arr 1930

B737 IUE PKL
(WED) (THUR) INT DATE LINE ON 160 Dep 1230(?) AT 1600

B737 (SAT) (FRI)

PGO. -> APW -> NAURY

(FRI) Fares: ECON AKL to IVE 330 NZD one way. IVE & AKL 280 NZD one way if purchased in Nine. AKL/IUE/AKL 560 NZD netwo excursion fare, minimum stay of 6 days and maximum of 180 days. These figures may help you assess relevant travel costs. I will be back in Cankera, November 14, so if you are not contemplating travelling before then, I would be happy to discuss your project in more detail at Rat fine. Kind regards.
Theor Matheman.

P.S. I will be leaving Nine for New Lealand August 12th if you wish to confact me, please do so care of 3 Amies ROAD WESTERN HEIGHTS ROTORUA NEW ZEALAND. I want be There all The time bout it can serve as my contact address in N.Z. I will be dividing my time between Wellington, Hamilton and Auckland resting in Rotoria between divisions,

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 19th August, 1983.

Dr Mike Davis, USP Extension Services Centre, Alofi, NIUE ISLAND, South Pacific.

Dear Dr Davis,

Thank you for your letter of the 18th July, letting me know about the prospects of our obtaining and preserving the Niueans' repertoire of string figures.

I was glad to hear that there are still some people on Niue who can make some figures, though it doesn't appear to be exactly a flourishing art form these days. If only the children know them it looks as if they are recent imports, for the traditional patterns would surely still be remembered by a few of the older folk.

Anyway the position on Niue is now clear and if we decide to go there for a holiday next year we can soon establish the prevenance of the local repertoire. After 50 years of working on them my wife knows every figure so far discovered in the Polynesian islands and by technique analysis she can usually pin down where any new discoveries come from. It is all very esoteric and beyond my mental capacity.

Right now, however, we are bogged down on current research: Honor on the figures of New Caledonia and the Loyalties, now ready bar the introduction and comparative tables, while I am engaged on a base-line Gilbertese ethnography and an ethnohistory based on oral tradition of the period from first settlement to the advent of Europeans.

I wish you all good fortune in your new work, whatever it may be, and will take advantage of the information which you have kindly provided as soon as our plate clears somewhat - hopefully next winter.

Yours sincerely,

flern.



U.S.P. Extension Services Centre. Alofi. Niue Island South Pacific



our ref: your ref:

18th July 1983

Professor H Maude 77, Arthur Circle Forrest A C T 2603 AUSTRALIA

Dear Professor Maude

Firstly, an abject apology for my long delay in responding to your letter. It arrived in the latter part of last year, having been delayed somewhere in the mailing system, at a time when we were caught up in a number of other things.

Before responding, I wanted to make enquires about Niuean string figures. Hence the delay - please accept my apologies.

The answers to all the question in your letters appear to breadly be "yes". Despite the negative response of the Niuean give to Ron's question, it seems that string figures are known on Niue. There seems to be doubt, however, concerning their origins. Some people argue that there are no Niuean string-figure stories and that they are all imports from elsewhere. Some have suggested that they are relatively recent imports from Tokelau (a number of Tokelau children come here for schooling). Whatever, it seems that there are people who can make string figures.

It maybe that you and Mrs Maude will have the additional task of sorting the new Tokelauan from any Niuean or older introduced forms.

In summary, there are people who know string figure making, but it is not a thriving art form.

I do not think there will be any difficulties from the government nor from the villages should you decide to come over here. There is a nicely run Hotel (The Niue Hotel) that charges \$34 per night for the double room with meals charges at \$3.50 for breakfast, \$5.00 lunch and \$9.00 for dinner.

Alternatively, there is the Hinemata Motel that charges \$12 per night for rooms, and guests make their own cooking arrangements.

I believe you know Mr Young Vivian? He has recently returned to Niue following his stint with SPC. He is currently taking a very close interest in all things cultural, and has been given a small building that serves as his Office and as the nucleus of a museum/cultural resource centre. He would, therefore, be a good man to contact for further information.

I shall be leaving here very shortly, and my place as Centre Director will be taken by Mr Hima Douglas - another returnee from SPC.

With best wishes.

Mike Davis

Centre Director

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 3rd August, 1983.

Dear Hugh,

Many thanks for your cordial letters, the first letting me know that you have reviewed my Slavers book for the JPS and the second forwarding that interesting newspaper cutting about Smiley Ratliff and his Henderson Island project.

I was delighted to hear that you liked my effort on the Peruvians and their exploits in the Central and Eastern Pacific and I am looking forward very much to the appearance of the Journal with your review.

It has had a number of good reviews, mostly in the U.S. where it was promoted by Stanford, and there are some more to come which I have seen in draft, for in these difficult times for publishing the JPS is not the only serial in trouble.

There have been mild criticisms of its dust cover and title, which were designed to promote island sales, and its 'romantic' approach to island history, which worries the economics people who want more statistics on imports and exports, cost of living and the like, which do not exist and were in any case largely irrelevant to the theme.

I had not seen that cutting about Smiley and Henderson though I have other articles about him. He seems the dogged type with an unlimited supply of money that might be able to make the place habitable. It is virtually impenetrable owing to its makatea formation and the porpus soil makes it difficult to retain water. But money can achieve anything and provided the Pitcairners rights there are preserved there appears no reason why he shouldn't have the place on a 999 year lease.

We are engaged in tying up the bits and pieces of our unfinished work and as I cannot do everything in the time left I am endeavouring to complete the Gilberts. Two-thirds of the unpublished Grimble notes and papers are now edited and ready for publication and the remainder should be finished by the end of the year.

I am hoping that it will provide the material to enable anyone to understand the Gilbertese way of life before acculturation - a sort of base-line ethnography; but it is mainly for the Gilbertese themselves, who are now very much interested in their past culture.

I am also working on a pre-contact Gilbertese history based on the vast mass of oral tradition which Grimble and I collected 50-70 years ago. It is all a race against time to get what cannot easily be done by others put on record before our own departure or the onset of mental incapacity.

Honor is working on completing her Oceanic string figures series. New Caledonia is now ready and the next is Pukapuka. She founded her own publishing firm, the Homa Press, so that these monographs and other items of interest to the islanders might be published despite theffact that they be no popular appeal outside the island world.

But we are both nearer 80 than 75, so are naturally somewhat conscious of the transitory nature of life.

I have ordered your new books from the 88P AS BOTH ARE on subjects of interest to us personally, particularly the one on Tuvalu, which we visited on so many occasions but never had administrative charge of (except as an RC, who has normally little contact with the Group). My happiest time there was when I took the 1931 census).

With our best wishes; and I shall take the liberty of paying a call on you when next in Auckland, which our many relations there are always pressing us to visit once more.

Yours.

ferm



ND 3-7-83

AUCKLAND

NEW ZEALAND

TELEPHONE MANAGEMENT lear Harry.
Usone of the (relatively) few feefle in the world who have been or liteauni You may be interested to add the enclosed tem to facilitation file (4 presume fan home one!). My review of spaces flaver book shouldhave been out by now, but the Robnes a breiety that once again run into production troubles with its foomst. It is a splendid book. My books of Luvalu a on Measine hab should be an 1883/1983 CENTENARY CELEBRATIONS 6-9 MAY 1983

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 10th July, 1983.

Dear Renée,

It seems a long time since I wrote to you last and I have to thank you for several much-appreciated copies of articles and other documentation on both Kiribati and Nauru, which you sent so long ago that you have probably forgotten about them. They have been read, accessioned and calendared, for the Gilberts and its neighbours are the islands in which I take a close personal interest and I try to get everything written on them.

Above all I thank you most sincerely for a copy of the <u>Bibliographie de l'Océanie, 1972-1976</u>, which has arrived from Paris. This is indeed a magnificent production and contains much that Norah has not been able to cite. I do hope that you will find it possible to bring it up to the present day but it must be a time-consuming and almost never-ending task with so much being published these days.

I do trust that they give you a good girl who only has to be shown the whereabouts of the references and then checked for comprehensiveness and consistency of entry. The preparation of good bibliographies seems absolutely essential now that no one can any longer procure and examine every item on the islands for themselves and yet it is one of the last things for which money is readily obtainable.

Your bibliography is particularly opportune now that one cannot rely on the one which Norah does for the Journal of Pacific History coming out for much longer, if at all. believe that Gavan Daws has handed over the Journal to its two Editors and, while Jenny Terrell is to be loaned to run it for the time being, there is no quarantee of continuity. or not Norah will be able to continue with the Bibliography seems also doubtful as the Journal will. if I understand it rightly, no longer automatically come out as a university publication, with postages paid from university funds and university research assistants and typists engaged on it free of charge, but will be a private venture which must swim or sink on its own, though university personnel may occasionally be permitted to work for it part time as a concession, which may be revoked. My personal view is that it will gradually decrease in size and importance, and eventually disappear. They tell me that if properly costed the economic subscription would be about \$65.

The same thing has happened with the Pacific History and Monographs Series of books, which I used to try to bring out about twice a year. Since I handed them over to the University they seem to have died without trace. In fact Pacific History as a speciality is now in the doldrums, with only Niel Gunson and Deryck Scarr working on the islands field, apart from the



New Guinea people, who are naturally not interested in the islands proper. And the Manuscripts Bureau will certainly shut down when Robert leaves, if not before. Hardly anyone takes a doctorate in Pacific History any more and if they did there would be no jobs for them afterwards.

All in all I have come to the conclusion that Pacific History was the creation of Jim Davidson and was kept alive by his enthusiasm, helped perhaps a bit by myself. It does not worry me too much for I always said and wrote that the ANU and the other mainland universities in America and Australasia were only temporary caretakers of Pacific History until the island universities in Hawaii, Fiji and Guam (with others no doubt to come) could take over and that at the best of times most of us were only really interested in the doings of Europeans in the Pacific.

Honor and I are working hard these days, it being winter and both cold and wet out of doors. Honor has nearly finished her monograph on the String Figures of New Caledonia and I am engaged in preparing the unpublished papers, ethnographical notes and collection of oral traditions of Arthur Grimble for publication, and at the same time working on a simple history of the Gilbertese people from the earliest times to the period of European contact, based on some 20 MS books full of oral traditions, and intended for the 'man in the street' or rather the village, and not for Europeans or the erudite.

Rumour says that you have not been 100% well yourself of late and we hope that it is merely a rumour, or that if true you are by now over it all. You are fortunate in living in Hawaii, which has a good climate and is these days, thanks a good deal to your efforts, the world centre of Pacific studies.

With any luck the worst of the cold weather and the thick frosts will ease off by the end of the month. This morning it was -17° centigrade in the wind, with snow glistening all around on the hills. Honor is 78 today so we shall both soon be in the 80s.

With love and best wishes from us both,
Yours ever,

ferm

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 3rd April, 1983.

Dear Robert,

Many thanks for sending me those reprinted Pambu thus enabling me to place a complete set, duly bound, in the Pacific Islands Library at Adelaide, and keep a second here for day to day use.

I have only sent the Library the First Series and have kept my copies of Series 2, Nos 1-6, which I think brings me up to date. So may I please importune you for a second set of the Series 2, for Adelaide, and for two copies of all future issues.

I have only one other request to make and that is for a rough pencilled translation of the attached letter. It may be that the writer wants me to do something for him; most of my correspondents do, and I expect yours too.

Thank you also for the details about Noveau Regard sur l'ile de Paques: Rapanui. I have written to the address so perhaps may be the owner of a copy in due course. I understand that one can still get money into France; but not so easily out of the place.

Yours.

Harry my ande

PACIFIC MANUSCRIPTS BUREAU

The Research School of Pacific Studies The Australian National University Box 4, P.O., Canberra, A.C.T. 2600

Telegrams: "Natuniv" Canberra

Telephone: 49 2259

28 January 1983.

Dean Harry: as I'm off to hew Zealand for the Pacific Science Congress, I'm having a last-minute tidy-up, and this uncluded hunting out the issues amper you wanted. The original editions of all but no. 26 have long been exhausted, and what sending you are with that exception However, I had to photocopy the last two pages of no. 26, as they no. 19 comes in two sizes, so I'm soth you and the University of adelaide a choice. Sorry I can't oblige with a small-size Pambu, by the way, is not dead, only mant. Its non-appearance in recent times has been due to (a) the fact it now have to pay to have it printed secretarial costs have risen ensumously was overseas three times In Suture, Sampu will be an " - I like that term appear only when I have som tant to sai. cidentally, the new book on

SPONSORING INSTITUTIONS Australia:

The Mitchell Library, Sydney; National Library of Australia, Canberra;

The State Library of Victoria, Melbourne; The Australian National University.

(over)

New Zealand: The National Library of New Zealand, Wellington.

United States: Library of the University of Hawaii, Honolulu.

2

Nouveau Repard sur l'Ile de Páques:
Raparui. It is a seautiful production
but a bibliographer's rightmare as
no one is named as editor. It runs to
288 pp. and has 25 chapters by a dozen
or so different anthors. The publishers
are MOANA Editeur, 43 route de Melun,
Sainty sur Seine, 91100 - Corbeil,
Inance. The publishing date was 1982;
15BN 2-904279-00-8.

Best wishes to yourself & Honor.

Robert.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 24th January, 1983.

Dear Robert,

Pambu

I have been collating the set of Pambu which goes to the Pacific Islands Library in Adelaide for binding and record, and find that they have a complete set with the exception of No.19.

I keep a second set here as I use Pambu quite a lot. My own set, however, is missing Nos:-

2; 19; 26; and 29; and all of Series 2.

The above is based on the assumption that the complete run is as on my catalogue cards, i.e.:-

Pacific Manuscripts Bureau Newsletter - No.1.

Pambu - Nos 1-45 (series 1 discontinued with No.45).

Pambu - Series 2, Nos 1-6.

The Pacific Manuscripts Bureau Newsletter must be very rare and worth several hundred dollars each.

I am now sending you two parcels of early Pambus as your stock of some issues must be getting low.

In return for this unprecedented act of generosity I should be most grateful if you could be so kind as to let me have a copy of No.19 to complete the Adelaide set, and if possible copies of Nos 2, 19, 26, and 29, to complete mine.

And may I please importune you to let me have two copies in future of Series 2, starting with No.1, so that I can send the second off to the Pacific Islands Library.

With many thanks and respectful regards; it was good seeing you in the flesh the other day, though when you had gone I found that alas I had not had time to ask your views on one or two points which I had been keeping for you, and also to ask you to kindly read out a short Spanish letter which has arrived.

Yours.

flem.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 1st April, 1983.

Mr Ken Holdom, C.P.O. Box 1681, AUCKLAND, New Zealand.

Dear Ken,

The two books which you asked for have been packed by my wife and go to you by surface mail as soon as the long Easter week-end is over. When they reach you depends on the shipping but it should not be too long as there has been quite a lot of trans-Tasman traffic of late.

I have autographed the books as requested, which means that they should be worth over \$50 each; which was the price that Berkelouw has been asking for my autograph on a seminar paper.

Yes, my wife is working on the 'String Figures of Pukapuka' but as you know book publishing takes years, especially at our age. At the moment we are stuck by the need to reduce all illustrations, the ANU asking I think \$1.50 for each. They are in any case rather badly drawn and Honor is experimenting with making each figure herself and copying it on our new 'Canon'. The first trials are very good.

I enclose a manuscript on Bully Hayes and Pukapuka, in case it is of interest. I had intended to add an endnote to the Slavers saying that the Pilato who went in charge of the workers taken by Hayes was presumably the man who escaped from Peru (see the Slavers, p.181). Apparently he was willing to give it a second go and probably found Hayes not much of an improvement on the Peruvians.

Yours sincerely,

Harry moude.



The Australian National University

The Research School of Pacific Studies

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600
Telegrams & cables NATUNIV Canberra
Telex AA62694 SOPAC Telephone 062-49 5111

Department of Anthropology,

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 1st April, 1983.

Dear Greg,

It occurred to me when I was sending a packet of pamphlets and books to the Pacific Islands Library at Adelaide that you might have missed this review of your great book.

It is most unlikely I know but if you have it already no harm is done, especially since I have just bought a new photo-copier and using it is still a pleasant novelty.

I remember that Brady's review struck me at the time as being the best I had read of several, and in notable antithesis to that of Francis West's effort.

I hear that you delivered an outstanding address at Dønedin: the best in that section of the Congress. Appropriately enough, since you were Chairman.

The Slavers effusion has but 327 left out of a print-run of 3,500, so may escape the clutches of the remainder sharks. It has proved popular in the islands and appropriate sections, with a general introduction and conclusion, have now been published in Tokelau, Niuean, Tuvaluan, Kiribatese, French (for Tahiti) and Çook Islands Maori,

Yours, Hany marde

C.P.O. Box 1681, Auckland. New Zealand 21st March 1983

Prof. Harry Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T. 2603 AUSTRALIA,

Dear Harry,,

Many many thanks for your last letter and also the photocopies of the two article relating to pukapuka. I thought I had better write before you go incommunicado again

I have written to Dr Jane Ritchie and she has advised that she can be of no help to me whatsoever with regard to old photos or copies of her fathers writtings. One will just have to keep trying other sources. I have also written to Bill Coppell, no reply to date.

Is your wife still intending to publish the 'String figures of Pukapuka'. I hope so and look forward to its publication.

I have enclosed \$A8.00 to cover the cost of two books you mentioned in your last letter, these being;

Of Islands and Men The Changing Pacific	@ \$A2.00 @ 3.00
Plus est. postage	3.00
	\$8.00

Would you kindly autograph both books. The reason I require the first is that my copy is a very poor one, being ex library with stamps etc. Thanks.

It is pleasing to note the statistics regarding your Slavers in Paradise. I hope that any further of you writtings will sell as well.

Thank you for advising me of the address of the Desai Book Company. I will write them on the chance they may well have something I am trying to locate.

Thank you very much for your time and hepp that you have given to me over the last couple or so tears and I really appreciate this.

I look forward to receiving the books in the mar future,

Kind regards,

KEN HOLDOM.

21 March, 1983.

Harry Mande,

77 Arthur Circle, Forrest,

A. C. T. 2603 , Austraces.

Dear Harry

mark you for your letter dated 27th February which I received on Morch 16th. It appears your letters are taking some time strongs the post to reach Nine so may I suggest you add The words "via Anckland" the future addressing. If you do not know, those is a direct weekly flight between Anckland and Nine approached by Air Naura which has reduced mail transit considerably.

Japproached Mike Davis on your behalf and he apologises
for not replying to your enquiry ne - string figures on Nine. I have
also approached the elderly folk of my urillage, Mutalau, and
other persons whose knowledge of Ninear culture and tradition is
recognised. The major points arising from these discussions are—
(1) string figures as a traditional art form is not known on
the island either from the Ninear people as from scholastic regards
(Look, Trother, Ryan etc.).

(e) the figures known to my informants state it was introduced by the missionaries and nowtine pasters who had been theired at Making in Western Samon or who had been stationed in other countries. In this regard, several informants believed neturning pasters from Papara and their families had introduced string figures as a past-time for children. The middle-aged informants part more emphasis on the Guide and Scout movement in the 40s and 50s

as a probable source, Jong informant (20-30 years of age) told me that they had least various strip figures while at school. Their kachers had taught Nem how to make a figure and they remember fellow tokelauren students who could make quite inticate designs. (3) solving figures at present is not a practiced art except among schoolohildren. In summary. The art of string figures appears not to be a traditional at form but a form of art introduced to The island. At various trains though history. The set for has been encowaged as a past-time activity but appears to be oursently in abegance. I have approached Terry Chapman, Secretary to Government, and Le has read your correspondence to me ad Dr Davis. His comments are that both you and you wife Honer, would be made nost welcome in Nine if you consider The above information sufficient for a visit. He was of the opionies, however that you may be disappointed with the information and if it were he, a visit would be of very little benefit. On the other hand, he stated that if you were interested in any other facet of wirean made in calture

he would be most happy to see you visit This put of the Pacific. If you are considering a visit to Nice or islands in Eastern Polyresia, he would welcome your correspondence:

I hope the above assures some of your gueries. If I can be of further assistance, I'm here if you need one.

One last point, I recently completed reading Tales



of Manihiki by K. Kauraka (ed.). I found it enjoyable & nettorce	
some of the Stories I had heard on Rokahanga. I hope to be able	
A write a review of it when I make time. There are a number	
of points which need to be said, not in witical fashion but as	
constructive comment is anticipation of future volumes of similar	
Please pars a my negards to Moner.	
Flense pais on my regards to Moner.	
Kind Regards,	
\sim \sim \sim	
Theor Mattera.	



9/3/83

Dear Professon Mauch,

Thanks for Re loon of Nose files - deeply apprecialed

Sancha.

9/3/83

Dear Professon Mauch,

Thanks for Re loon of Nose files - deeply apprecialed

Sancha.

7th January, 1983.

Dear Sandra,

Herewith a couple of Tiobas. Sorry I forgot about them but in any case I seem to remember that everything dies at the ANU until about the middle of January.

We hope that you had a beaut Christmas and now well into the final run through of the thesis.

Let me know if I can ever help in any way,

Yours,

flem.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 11th December, 1982.

Dear Sandra,

I am very sorry not to have been able to write before this but unfortunately my condition deteriorated a day or two after you rang. There was delayed shock, possible spinal injuries, internal pains and finally the pylorus played up.

Presumably one must expect all this after being propelled through the air like a rocket over a five foot fence on to solid bitumen, and at my age it looks like putting finis to any future work once I have done my riposts to the four critics of the slavers effort.

Anyway I am back at work once again this week but cannot sit for long at a time and I'm afraid that my brain, which was never too bright, is more or less in a stupor.

I have read through your chapter three times and in my view it is a good exposition of the evolution of the Protestant mission on Tabiteuea from Bingham's initial visit to the end of the Kabu recime.

In a number of instances it amplifies and corrects the account I gave in the recent JPS, and in most cases where you differ from me I feel that you are probably right. I was pleasurably surprised at how much new data you had found, for as more and more bricks are laid on the foundation one can gain an increasingly authentic picture of what actually transpired.

In particular I liked your point that innovations in Gilbertese religious beliefs only achieve cult status when they transcend boti boundaries. As you have indicated change can come from within a culture as well as from without and certainly in pre-contact times anti were changed for one reason or another without affecting other boti.

I feel too that your emphasis on the fact that the Hawaiians and Europeans in the mission field held very different concepts about the tenets of Uhristianity and that the Gilbertese viewpoint was closer to the Hawaiian than to the European is very valid. Very little work, so far as I know, has been done on this important subject in Kiribati, and I am hoping that there thesis will throw new light on the basics of Protestant theology.

Most of my Gilbertese friends who professed Christianity at all had merely changed their anti for a new anthropomorphic atua and enlarged their already ingrained concept of tabu to

embrace a new series of rules and prohibitions, the keeping of which enabled one to be a Christian. I used to tell them that the Pharisees were their true patron saints.

Your story of Tekaria is new to me and is a significent addition to our knowledge of the motivations leading to religious transition. The main motive in the smaller southern islands was a hope that conversion would provide protection against blackbirders, but I fancy that the only form of blackbirding known on Tabiteuea was the off-shore type from cances and not by raiding parties.

I suppose that the sorcerers you speak of were what the Gilbertese call ibonga. If so, pace Grimble, they were not necessarily members of the boti to 0, though the people of to Owenere admittedly many of them specialists in magic.

Perhaps you minimize unduly the effects of nascent Catholicism on slow Protestant progress on Nonouti, though possibly you have your reasons. After all Betero and Teraoi are said to have arrived in Tahiti before 1870 which makes it most probable that they left in the big Tahiti recruit of 1867 which took 399 Gilbertese.

They are said to have spent 7 years in Tahiti so would have returned about 1874, and by the time the Catholic mission-aries came in 1888 they had baptized 560, with another 600 or so under instruction, and they had built 7 churches. They had on sale a printed catechism (and allegedly portions of a New Testament) brought in manuscript from Tahiti and printed in Honolulu.

I suggest that it can be argued that the main reason for the opposition to Protestantism and the rapid decline of Tioba on Nonouti is attributable to the adherents of the cult leaving their pseudo-Catholicism when they came across the more genuine article brought by Betero and Teraoi.

I like your critical summary on p.22 and hope that you can fit it in somewhere, even if only as a footnote. You have produced some fine new material, particularly on the Tioba cult and the personalities of Kabu and Nalimu. On p.7, however, I am not sure that you are right in holding that when anti were common to more than one boti it was usually due to some demonstration of superior powers; I should have thought that it was, as I said in my boti monograph, more likely to be due to boti fission.

Presumably your chapter is only a draft and the composition, spelling, and use of words will be gone over so as to improve the literary quality. I started to work on it but then I thought: 'who am I to dictate another writer's style?'. Still I would avoid words such as 'decompartmentalize' on p.6; I remember sitting on a Redeactivization Committee on Tarawa, but it was an American one.

You have not given, I think, your reason for changing Tanako's name to Tanaka or Tioba to Tioba. Tanako is its normal spelling (see the Gilbertese history book) and it is difficult to see how Jehovah could be transliterated into Tioba. Again, I suggest that most writers, including Barrie, agree that mancaba does not take an 's' in the plural unless it is considered to have been anglicized, in which case it should not be underlined.

In all an excellent effort; but what I cannot say, of course, is where or indeed whether it fits into your thesis, for it only deals with one island out of 11 and even then only for the earlier years although from the standpoint of mission history the later years are possibly the most interesting.

I am fully conscious of the fact that at present I'm barely compos mentis - it feels rather like a recovery from a prolonged hangover - but even if I was sparking on all cylinders I doubt if I would be able to addidanch more of a constructive nature.

While I think of it I now have my own copy of Jukka Siikala's 'Cult and Conflict in Tropical Polynesia', so you can borrow it when needed.

Wishing you all success, and with my renewed apologies for being so tardy; though it wasn't really my fault for I never had any ambitions to become a pole vaulter.

Yours,

fly



The Australian National University

ARTS, FACULTIES

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600 Telegrams & cables NATUNIV Canberra Telephone 062-49 5111 Telex AA 62760 NATUNI

November 12, 1982

Door Professor Maudo, I will approvente greatly you looking along chapter as I need to avail myself of your exportize in de filled of Tositénes. As I tald you before I found your ordick a truly fine one, which I shall monden in my final fortnates. I can well undershard why de Yelharter one translating is ente Their longuage. Nobody else has done such a thorough fis on de War and I really doubt whether any one con say more on that subject.

I must admit had after I read your article, I wondered what he devil I was going to unite on. I consainly couldned add a thing to descussion on de Jastieuxan war. So 9 house died to look and also Names Such as the Leaks culd, messenery progress and comporesons with

Nonouti. It is, at the monont, a way clums of chapter and needs a last of revision. But I really approvate you looking at it at this stage so you can point out errors bath factual and interpretational. I need your autism so oriture freely. I welcome it.

Meanwhile, do take cone in Journelf—
no more tree jumping—and don't fall asleged to
look at this chapter till you are fully well.
The my warmest regards to Honor.

Yours Sancha

33 york AUE IVANHOE EAST mensonene 3079 5 March 1983, Dear Professor mande, Very many males for me article - Noura, forwarded from da Trobe. Erclosing a copy of The Noun laper from "Pacific constitutions " in case you have not seen it. Pest regards, also to Hower - kan result

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 3rd March, 1983.

Mr Ken Holdom, C.P.O. Box Bix 1681, AUCKLAND, New Zealand.

Dear Ken,

I'm catcging up with the correspondence preparatory to attempting a run through on my new book, which is a baseline study of the Gilbertese. When I start I shall go incommunicado for 6 months, as I did before.

Slavers in Paradise did well and out of a total print run of 3,531 copies only 351 are now left in stock. The normal print run of a scholarly work on the islands is 1,500 but the island and U.S. orders were a bonus in this case. I was prepared to lose up to \$10,000 on the book but I doubt if I was actually in the red for more than \$3,000; but then I had two subsidies amounting to \$3,000.

Bill Coppell's address is: Dr W.G. Coppell, School of Education, Macquarie University, North Ryde, N.S.W.2133; or at home: 22c Woolcott Street, Waverton, N.S.W.2060. I get these sort of things out of Who's Who in Oceania, 1980-1981.

I enclose photocopies of the two items you mention. It did not cost anything for I have just bought a superb Canon photocopier so ran the papers through, though they were very faint. It should save hours of work at the University, where I pay 5 cents a page or at Xerox, where I pay 20 cents.

If you now get Serendipity catalogues you will have noted Gill's <u>Jottings from the Pacific</u> at \$50 (Item 454 in Cat. 118). I laughed at my <u>Of Islands and Men</u> being quoted at \$20 when anyone, including Serendipity, can get it from me for \$2.

I enclose a list of the contents of The Changing Pacific. If you ever want a copy you can have it for \$A3 plus postage, which varies according to whether you want it sent by airmail or surface. The authors are a cross-section of my friends and colleagues but the book is catalogued under Gunson, Niel (ed.). I have never seen a second-hand copy yet, but I suppose it would cost about \$20.

The Desai Book Company is the leading commercial bookshop in Suva. Actually I think that it is now owned by the Fiji Development Board. If you address the envelope to 'Suva' it should find them, though they are actually in the Triangle by the BNZ.

Having answered I think all your queries I must stop and deal with one from the Minister of External Affairs at Rarotonga on pre-European contacts between Manihiki, Rakahanga and Tongareva and the Line Islands. Curiously enough this is the second on the Line Islands in a week, the other being from Canada on Caroline, Vostok and Flint.

Yours sincerely,

Harry my ande

C.P.O. Bix 1681, Auckland. New Zealand. 5th February 1983.

Prof. Harry Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T. 2603, Australia.

Dear Harry,

Many thanks for your last two letters and the cheque for the amount you owed me for the books you couldnt get. It was a real shame you couldnt get copies of the BRYCH book for me. If you ever see a copy, please snap it up for me. As Bill Coppell wrote in the P.I.M. about the book maybe he might be able to obtain a copy or two. I have previously written to him but have never had a reply so maybe I was writting to the wrong address so I would appreciate if you could give me his current address. Thanks.

Each letter you write provides more interesting information and comments and hence I would like very much to obtain a photocopy of the translated version of *Memoirs du Capitaine Peron sur ses Voyages.... for me for which I will gladly recompense you.

The other 'GEM' you mention dated 12 November 1890. Is this able to be photocopied as well. Thanks.

I was recently in one of the Second Hand Book Shops here in Auckland and by chance I met an old English gentleman who had spent some 15 odd years up in the Cooks, some of which time was spent in Pukapuka. You may well know of him, his name being BILL BOND. He was a pall bearer for FRISBIE. A very interesting gentleman whom I intend to meet again at some later stage. His stories especially those relating to the sea are very very interesting.

Thanks very much for providing me with Jane Ritchie's address. This will certainly give me another avenus to try for old photos. Beaglehole's son Robert is hear in Auckland at the University of Auckland. To my knowledge he has not been to Pukapuka but intends to visit the Islands at some stage. I have not personally been in contact with him but have relied on information from a friend of mine who knows him quite well.

Yes. I know of Johnny Frisbie, she now lives in Dunedin and from what I can make out her American Husband who is connected with broadcasting lives in Honolulu. At one stage about three years ago I was obtaining FRISBIE books fpr her but these obviously proved to be too expensive for her. She was out to get a complete set for each of her 4 children. A task even I would not like to tackle.

About two years ago I received regulary Serendipity Book catalogues and all of a sudden they stopped sending them although I bought from them on a regular basis. Since your letter of 17 November I have written to them again and only a couple of days ago I received three so hopr they keep me on their mailing list this time as they certainly have a lot of Cook Islands material in them.

You mention in your latest letter a book titled "The Changing Pacific". This is one title I have not yet come across. Does this cover the Cooks and if so are you in a possession to be able to provide me with one at a similar cost to F\$5.00 a or do I have to obatin one from the U.X.P. in Fiji. By the way who is the Author.

Also in your last letter you mention 'DESAI'. May I plead my ignorance and ask you who this is, and his/hers/their address.

I hope I have not requested too much from you and I trust that your broken collar bone has now healed and you are back to full mobility.

The forthcoming election to be held on March 30th in Raro should prove to be a very interesting talking point especially with the tthird party entering the stakes. I personally would not like to pick the winner but whoever it is I cant see that there would be any great changes. The Cooks are the Cooks and that will never change.

Awaiting your earliest repky,

Yours Pacificly

All Ber

KEN HOLDOM.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 29th January, 1983.

Mr Ken A. Holdom, C.P.O. Box 1681, Buckland, New Zealand.

Dear Mr Holdom,

At last I send the remittance for \$12 which I owe you. Things got chaotic when I was laid up; not that they are ever very orderly as I am apt to discover some interesting problem that wants solving and then everything else gets shelved for weeks while I live in a different time and space.

I have now discovered your letter of 1 July but fortunately there is nothing in it which requires an answer. You mention not seeing my book in any bookshop but serious works with references, bibliographies and the usual scholarly apparatus published by university presses are not on sale in any bookshop in the world that I know of: unless they are standard classics, textbooks or books with a particular local interest.

The Slavers book is on sale in the University bookshop in Auckland, at a fantastic price close on \$NZ40, but I should not imagine that they have ever sold a copy. Admittedly a friend found one in a Cairns bookshop but I think that it must have got there by mistake. Most people who are interested in Pacific studies write, I believe, for their copies 50 both the hardcover and paperback editions to one of the USP bookshops, or to Desai, where copies of either are available for \$F5, or should be thanks to a subsidy. The USP sales should soon reach 1,000, which is excellent for a serious work. I don't take any royalties from them as I wrote it for the islanders and have no desire to increase my already exhorbitant income tax liabilities.

When the GUP went in the red to the tune of several millions recently they sold out their stocks of everything available to raise their liquidity. We bought up the whole stock of The Changing Pacific and Of Islands and Men and I resold 250 of each to the USP, where they are now being retailed at \$F5 through island booksellers. My aim always is to let the islanders have the opportunity of buying works on the Pacific at a price which they can afford.

I don't suppose you ever met Robert frisbie, who was a very gifted writer though rather battered by fortune towards the end. I remember him best when he came to Suva during the war on an American ship, for medical treatment.

Sir Harry Luke, the Governor, was a great author himself and insisted on meeting Frisbie as he had a high regard for his books. As he could not very well be invited to Government House owing to his rather tarnished reputation I had to smuggle him up the fire escape after dark into the Governor's private flat where the two dedicated litterateurs talked shop and drank whisky through the night.

Unless I am mistaken the first Europeans to land on Pukapuka were Captain Peron and Mr Muir (the Scottish martyr) on the 4th April, 1796, when en route from Port Jackson to North America on the Otter (Capt. Dorr). They believed wrongly that they were the discoverers of the atoll and called it the Iles de la Loutre. There is an interesting and quite amusing account of the incident in the Memoirs du Capitaine Peron sur ses voyages ... Paris, Brissot-Thivars, 1824. An old island fan called Larnshaw made me an English translation.

The request of the Pukapuka chiefs for British Protection dated the 12th November, 1890, is another gem, commencing 'This is a brief letter for Gill-the-Second. May you be preserved by out Lord Jesus the Messiah. Amen!'.

Yours sincerely

fern.

C.P.O. Box 1681, Auckland, New Zealand.

1st July 1982.

Prof. Harry E. Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T. 2603, Australia.

Dear Prof. Harry,

Many thanks for your letter of 14 June advising me of the cost of your "Slavers in Daradise" in the hardcover edition.

I would like you to send me one of these at your earliest and have enclosed payment for this.

Also I have been unable to get a copy of the book about Milan Brych by Frank Quill. In the latest edition of P.I.M I note a book review by Bill Coppell. The cost acording to this review is \$4.50 Aust. I would very much like you to obtain two copies of this for me and send on at some later date.

Please find enclosed \$A27 which I hope will cover the cost of the above three books plus postage. Should this come to more then please advise.

I am looking forward to your article in P.I.M. regarding the % Ring" in Norfolk.

I have been in many book shops of late and have still not seen your "Slavers" book so I was wondering if it had in fact been distributed hear at all.

Bill Coppell's article in the P.I.M. regarding the Brych book was most interesting and it is quite obvious to me that Bill is following the plight of our famous or infamous DOCTOR. He has certianly fascinated me and I am eager to hear the end results of his U.S. court cases if they ever get off the ground.

Looking forward to hearing from you in the near future,

Kind regards,

KEN. A. HOLDOM.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 17th November, 1982.

Mr Ken A. Holdom, C.P.O. Box 1681. AUCKLAND, New Zealand.

Dear Mr Holdom,

I am sorry not to have written to you before but I went on a prolonged visit to Adealaid and on my return I broke my collar-bone while working in the garden. We have over half an acre of garden and anything can happen in it.

As to the book about Milan Brych I tried my best to get copies: first by correspondence, through a commercial bookseller who specializes in tracing books and finally through the university bookshop. But all to no effect for the publishers are not members of the trade association, have no telephone and answer no letters.

The general opinion here is that they must have gone bankrupt, but nobody knows really. Your letter of 1 July has disappeared, which is not surprising for everything is in chaos as a result of my incapacities. But I see from your last letter, dated 4 October, that you sent me \$27 so I must owe you that sum less \$15 for the Slavers book and its postage. I'll send you a Bank Cheque for whatever it comes to as soon as I can.

I can find no hardback copy of the Slavers effusion in the house so will send you my own and replace it in due course when I can move about again.

There must have been many people who took photos on Pukapuka before 1960 but I can only think of the Beagleholes and Frisbies. The bulk of the Beaglehole photos would, I suppose, be in the Bishop Museum but Pearl, who died after Ernest, might have left some with her effects in which case her daughter in Hamilton, Dr Jane Ritchie, at the University of Waikato, might know of their whereabouts. Any Frisbie photos still extant could be with Florence (Johnny), his daughter, whose married name I forget; I knew them in Honolulu years ago but when I last heard of them they were living in New Zealand and connected, I think, with broadcasting.

I have no articles by Frisbie myself but I see that the following are on offer by Pacificana Books, P.O. Box 398, Jamestown, North Carolina 27282 (Cat No.48 - Oct. 1982:-

'Cinderella at Puka-Puka', Atlantic Nov.1934.
'Magic Dances: Festivities in Puka-Puka', Atlantic Nov.1929.
'Mrs Turtle lays her eggs', Atlantic April 1929.

All at \$7.50 each (U.S. currency).

I have an idea that Serendipity Books, P.O. Box 340, Nedlands, Western Australia 6009, also had a number of his articles from various magazines on offer.

Yours sincerely,

C.P.O. BOX 1681, AUCKLAND. NEW ZEALAND. 4th October 1982.

Prof. Harry E. Maude, 77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T. 2603, AUSTRALIA.

Dear Prof. Harry,

As I have not heard from you for over three months I was wondering if you have been able to obtain the books for me as per my letter of 1st July with which I sent to you \$27 to cover the cost of two of the books about Milan Brych by Frank Quill and a copy of the hardback edition of your SLAVERS IN PARADISE.

From a recent article in our local paper I see the case against Milan Brych in the States has been further delayed. Personally I don't think the Yanks will ever achieve anything

I have recently obtained copies of a number of photos that were taken in Pukapuka in the early 1960s by a medical team that was up there doing a survey. These have proved to be a great talking point with my wife and her other Pukapukan relations. Do you know of anyone who would still have negatives of photos of this Island before 1960.

Do you have much in the way of articles etc by FRISBIE. I have been fortunate enough to obtain a number of articles written by him which appeared in the "ATLANTIC MONTHLW" magazine.

Awaiting your reply in due course.

Kind regards,

KEN. A. HOLDOM.

Sugafore Feb. 83

Lear Amor and Harry,

On this Second of Jan, nineteen eighty-three, I raise a pen to write to thee.

"A typewriter", rather, Shamefacedly, Belatedly, we have come to see
That we should write a long round robin
If we are not to end, despairing and sobbin'
By losing friends who have not heard
From us for years, or scarce a word.

We've now been almost three full years in China. Both well (but see below). Marney still stiff-necked, tho' not from pride, But softens to the touch of a young Norse god (A chiroprac) who half-wrings her neck; it's odd How much she likes this treatment (I should have tried It years ago.) Her tennis next year will be even finer. No progress yet with riding horses in Peking; You may know that for years now we've been seeking To start a club here. The locals say "Mongolia Is quite close and horses there are holier Than lamas. Go there and roam the Gobi!" Ignoring time and cost and distance, like chasing Moby Dick - which leads my thoughts to fish, My own and only sadness here; I could wish That all the Chinese carp were salmon. But they're not And I have to dream of foreign monsters waiting to be caught.

It's been a good and active year, which whizzed by fast (Like falling teeth, each goes quicker than the last.)
We travelled much, in China and abroad.
In China, we saw the old Silk Road, out where the Great Wall ends In desert, and Dunhuang, the famed oasis where the Lord Buddha inspired travellers in time and space to paint the walls of caves
To keep them safe as pilgrims or as merchants, Out there, distance lends
Magic to pale horizons. The streaming wind raves
At sand-dunes, lifting plumes against the sky and makes the dust ghosts dance.
Out there, the past and present twine in close romance.

We also journeyed to the Valley of the Gods, in Kulu (India, you know) seeking not divinity but trout
And the mighty fighting mahseer - guess whose idea. It was a lulu Of a holiday where every plan - and every non-plan - worked out Better than possible, thanks to Indian friends who made us feel Like rajahs. Apart from fish we saw the local gods parade For Dussehra - all in a godlike setting - the high Himalayan snows Pure white near heaven, and near at hand the foaming streams (And grubby hippies whose faces told of joyless dreams.)
So many memories of places and people, old and new, reel In our minds that this brief holiday glows
Uniquely and will never fade.

Australia saw us for some weeks last year
On leave and consultations, and will again this April (We'll
Go to squire a Chinese visitor of note). I fear
That Marney's aging parents, not too well, will feel
Still sadder to see us come back here again. But then we'll know
How long we'll be in China and where we'll be thereafter
(A cause for joy or gloom or stiff upper-lipped laughter)
We may well retire in a year or two and so
Have naught to do but ride and golf and fish and read and write.
How very dull - yet we don't seem to take much fright
At the prospect but even view it with delight.

In all this long report of travel, I should not fail to say That we've been very busy too. That is some reason For writing seldom. Another is that Marney, our better letterwriter

By far, has gone to Chinese language school
Lest locals think her deaf and dumb, illiterate, a fool.
She rises at five thirty every morning. She is brighter
Then than some (like me) at ten. She also lost a nail
From a crushed finger and couldn't write. And so
It will be some time yet before she starts again the full flow
That you are used to. (You now know why I've had to put on doggrel)

We'll keep in touch. M's letters will resume. May The coming year be good to you. Compliments of the season.

At last I have some spare hume to send our blushinas mexige. In holidaging muth my order and holidaging muth my beautiful hot sugapore until classes that Sugapore until classes thousand filmany bo sontart son sheet were home - if we go home - in April. I hope you are bod well.

Aswey

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 27th February, 1983.

Kay Dillon,
Marketing Associate,
University of Hawaii Press,
2840 Kolowalu Street,
HONOLULU, Hawaii 96822.

Dear Kay Dillon,

I was delighted to get your letter of 16 February yesterday for we evidently have so much in common - or at least the fact that our memory is a fickle thing and fallible when it operates at all. We should meet when I am next in Honolulu and compare our respective imperfections.

As to my quotable quote you are at liberty to quote it as often as you like, or anything else in that evaluation for that matter. Fran Hezel is a great historian and he has written an excellent book.

Here's hoping that you can sell it; not an easy task in America, which is replete with anthropologists but shamefully lacking in island historians; here it is the other way round. There's a moral in it somewhere but it escapes me.

Yours sincerely,

H.E. Maude.

UNIVERSITY OF HAWAII PRESS

2840 Kolowalu Street Honolulu, Hawaii 96822 Telephones: (808)948-8255, 948-8275 Cable and Telex: UNIHAW PRESS Telex: RCA 7238409, ITT 7430050 An equal opportunity employer



February 16, 1983

H. E. Maude 77 Arthur Circle, Forrest A.C.T. 2603 Australia

Dear Dr. Maude,

I'm afraid I'm suffering from a lapse of efficiency, as I meant to write you some weeks ago -- and thought I had, but find no carbon of the letter I should have written weeks ago. I am now preparing our Fall 1983 catalog in which we announce The First Taint of Civilization. I would like your permission to use the following quote from your reader's evaluation to help in the promotion of this fine book:

"In this work Francis Hezel has shown himself to be an historian second to none among island specialists. He must have known his sources almost by heart, and pondered their relation and significance over months, before he could have integrated his thousand and one discrete accounts of seemingly unrelated events into a coherent narrative: one which runs, furthermore, so smoothly and with apparent inevitability from start to finish that few readers will realize the patience and intellectual effort that must have gone into its preparation." --H. E. Maude, Department of Anthropology, Australian National University

May I quote you? Please let me know at your earliest convenience, and I apologize for requesting haste on your part to compensate for my own tardiness in sending you this letter.

Sincerely,

Hay dillow

Kay Dillon Marketing Associate

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 27th February, 1983.

Trevor Matheson, Manunu, Mutalau, NIUE ISLAND.

Dear Trevor,

I was glad to get your letter from Niue and to find that you are working on such a fascinating project. In fact all the topics you are investigating have interested me for years, and as an ex-Lands Commissioner I hope that you will also deal with the burning question throughout Micornesia and Polynesia: how long does an absentee retain his land rights. It seems that in years to come residents dependent on island crops will have to put a limit on land claims by absentees who are effectively domiciled abroad.

However I am really writing to ask if you would be so kind as to do me a favour. On the 1st August last I wrote at Ron Crocombe's suggestion to Michael Davis, the Director of the USP Centre, enquiring whether the Government would let Honor and me collect and write up for publication the string figures of Niue Island,

I enclose a copy of my letter which sets out our queries in detail. There has been no reply so we concluded that we were not wanted, which is fair enough, but since you are on Niue I wonder if it would be possible to make a tactful enquiry either to Dr Davis or the Government Secretary as to whether in fact the application was made and turned down.

The last thing I would want is to argue the toss on such a matter, for the good people of Niue have every right to blackball anyone they choose. When I was in charge of the Gilberts and Pitcairn we passed legislation enabling the islanders to do just that, and without specifying a reason.

But it could be that my letter was not received or that no action was taken on it; in which case Honor might think of making another attempt, possibly direct to the Government.

I have just been reading K. Kauraka (ed.), Tales of Manihiki (Suva, USP, 1982). It must surely be the first

work published in the Manihiki dialect, which I take it is the same as Rakahangan. Fortunately for me it has a version in English as well.

Looking forward to seeing you at your next seminar, Yours,

flym.

MANUNU, MUTALAU, NIVE.

Dear Harry, Fakalafa whi

Thank you for your letter dasted 23.1.83, received yesterday via the A.N. 4. As you can see from the above address, I am in Nine Island, presently undertaking my fieldwark. My project is to investigate the social and economic links between resident villagers and their absent counterparts. Mereover, I work to gauge the influence of 'absentee' on island life, from the viewpoint of the resident. In connection with this, the case on Nine is also to gauge how important forceign aid (mainly N2 but ADAB is becoming prominent) and wage employment for Government are major factors to lowering agricultural production. Amongst all of the force at costs, I hope to gauge objectively, what Ninean's view as a reasonable acceptable standard of living.

I must thank you sincerely for drawing my notice to the two Rakahaya sources. I had known Ran made use of at least one of the sources (Savage) best he had used a different tothe and game it location as the had Court, Rarotenga. Dring my time in the L.C. I could not locate that article. Now you stake it is in Canberra. On my never to Australia (about Octobe) I will certainly dig up these sources and read them. If the first article is tracky in the Rakahaya dialect, I believe it would be the first such source wor. He in that dialect I would be to proficient reader of this dialect but would have to photocopy some of the more important sections and have them sat to Rakahaya for prope translation.

In reference to A.R.T. Campbell, I have been informed by Prof. Mayer of his research but unfortunately The matter has not been taken for the as I have been too busy with my Nine research. I am certainly interested in his work and will write to him before leaving Nine in the hope we may meet when I pass through Auckland on any way back to Carbera. I have to spend a week in each of Apria and Nukuafoh and I months in N. 2. interespensing Mutalaus absenders (and other Nineans). Hopefully a time can be arranged and I can be of assistance to Campbell.

Because of my Nine week my interest in Rakahanga han had to be set aside nevertheless I am still hopeful of usiting papers on the wilned in the coming years. Ron is publishing one, based on the paper you nead, in a book on Cook Island's hand (USP.). I have also received a large amount of data from Museums wastdwide on Rakahanga - marihiki caroes, their capacities for carriage etc. Furthermore, I have been informed by friends on Rakahanga that early last your (March 182) "some families" on the citach held a neeting and elected two persons"

to fill the long vacant wiki titles (Whakakeo and Whange-aithe). I have written a number of letters to my friends hoping that they may be able to provide me with further information. Presently I can say little about the proceedings.

Its rather hot and humid in Nine at the moment but no herricanes yet so that is really good news. Pans a my regards to your write, thous, and, once again, thankyon for your correspondence. Take care.

Kind Regards,

Theor Mather-

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 23rd January, 1983.

Trevor Matheson,
Department of Human Geography,
Research School of Pacific Studies,
Australian National University,
P.O. Box 4, CANBERRA, A.C.T.2600.

Dear Trever,

I am sorry not to have thanked you for kindly sending me a copy of your seminar paper on Rakahanga. I had intended to be at the seminar myself but my hearing aid did not arrive in time and without it I should not have been able to hear a word.

Since them I have unfortunately been in the wars and as a result have been laid up with a broken collar-bone and sundry other contusions.

All things end, however, and I am now on deck again and yesterday, while sorting through some references preparatory to sending them to the Pacific Islands Library in Adelaide, I came across two items on Rakahanga which you do not seem to cite in your paper.

If you do not know them already you will find them, or rather copies, in the Records Room at the Department of Pacific and SEAsian History.

Your paper was most interesting and I only found one mistake that I could pin-point and that is on p.5, where you speak of early guano recruitment for Fanning Island. There were no commercial deposits of guano on Fanning Island and recruitment was for work in the coconut plantations.

I expect that you are in touch with A.R.T. Campbell, in the Department of Anthropology at the University of Auckland, who is working on a history of Tongareva, with special reference to pre-contact warfare, for an M.Phil.

Yours sincerely,

flery

Enclosure

COOK ISLANDS

(1) Rakahanga Hau - The Council of Rakahanga

Typescript copy of handwritten book containing the proceedings of the Rakahanga Hau from 1893-1902. It is written in the Rakahanga dialect and contains the laws, court decisions, land rules, fines and proceedings of the Rakahanga Hau.

Original held by Mr L.H. Trenn of Rarotonga, Cook Islands, and loaned by him for sopying. Mr Trenn, now retired in New Zealand, was Registrar of the High Court in Rarotonga and earlier Resident Agent of Rakahanga and Manihiki. Mr Trenn may donate the original to the Rarotonga Library of the Land Court.

The book is 132 pages long and the page numbering on the typed copy is the same as the original. Where portions were illegible or torn off a note to that effect is made on the copy. Some pages were not copied as the material appeared to be of little value. A note of their contents only was made.

(2) Rakahanga-Manihiki Whare Korero (The History of the Islands of Manihiki and Rakahanga). Collected and written by Stephen Savage, at one stage Registrar of the Cook Islands Native Land Court. Savage, a New Zealand Maori, was an authority on Cook Islands history. Vernacular version, 60 pp. (a) English version 18 pp. (b) Photostat copy of titles and genealogies, 7 pp. (c)

This material was given by Judge H.T. Morgan of the Native Land Court in return for other historical material supplied by ANU to the Court. The Court also holds several parcels of Savage's notebooks, genealogical charts, maps, traditions and land records from which Savage compiled this work. It is thought

to have been written in the 1920s or 1930s. The original is held by the Native Land Court in Rarotonga. Some photostated relevant genealogies, (d)

Collected by R.G. Crocombe in 1961.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, Australia, 1st February, 9983.

Dear Jean,

I see that Honor has written to you in desperation over a few vernacular problems which I am sure would baffle the linguistic experts here, even though one of them has compiled a Nengone Dictionary.

So I am taking the opportunity of thanking you for your kind letter and of expressing the hope that you may be visiting this part of the world before we depart from it.

We had hoped that Mitterrand would have found somewhere else than the Tuamotus to explode his bombs; but at least he should be more conciliatory over the Kanaka issue in New Caledonia. Time will tell.

Also, since you are a Professor of Religions I enclose a paper which we wrote on a transition cult on Tabiteuea to celebrate the 50th anniversary of our first paper in the JPS. I think that you already have my article called 'The Swords of Gabriel' on the Barane cult of Onotoa in which we nearly got killed.

Derek Freeman's critical work on Mead and Samoa is already causing a furore in the Press and media generally two months before it is due to be published by the Harvard University Press. I predict that it will set the American cultural and biological determinists at each other's throats; it is some months since I read the typescript, but I have been wondering ever since whether it will result in the fall of the famous American goddess.

With best wishes,

Yours,

flers

20TH January, 1983.

Dear Norah,

Many thanks for your letter, and we hope that you have enjoyed your holiday at the coast. If only it would rain we could also take one but as it is we must perforce deal with the watering schedule as the automatic system does not reach everywhere. During the summer we like to go to the Perisher Valley where it is quite peaceful, being off-season, and blissfully cool.

I seem to remember asking you once for a few of the attached from the Records Room stock, and you said that they hadn't got any.

Tidying up I found what is probably the whole issue so send them to you for the Dept., after keeping a few for myself. I also attach a copy of my library card entry.

Yours,

fern.



The Australian National University

The Research School of Pacific Studies

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600 Telegrams & cables natuniv Canberra Telex AA62694 SOPAC Telephone 062-49 5111

19 January 1983.

Dow Harry,

Many Thanks for your letter, and for the JPS offprent, which I have put aside to take down to the west with me to read at my bisure - we go off to Narooma for 10 days on Saturday (making up for our forced cancellation of the Port Macquaine holiday do a result of Warls winst fracture). Neal was very pleased and graleful further stamps. He has just sout of his bids for Samoon, Fylian, Papuan, Solumon, ata. sto. Stamps at the English stamp anctionears he favours. I gotter they are well below the suggested prices but he wes in hopes howing suggested prices but he were in hopes howing acquired some interesting stamps very cheaply at past auctions. He has had some discoppinations recently with his Pileaun Island orders - did I tell you the last stamps he had sent him from Pilearin were stolen from the ewelope after delivery to over letter bey? That was extremely odd, and the Post Office disclaimed any extremely odd, and the Post Office disclaimed any extremely of course. Then he received



The Australian National University

The Research School of Pacific Studies

v

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600
Telegrams & cables naturily Canberra
Telex AA62694 SOPAC Telephone 062-49 5111

the Pitcain Island Christmas stamp First Day Cover, but in such a creased state, as it hadn't been packed properly, that he decided to send it back and see if he could get a replacement. As it seems to take about 2 ments for mail to reach here from Pitcain, it will be a long time hepore he hears the result of his request.

will finally get around to bringing out Turyning (Cary. As you say, he is out Turyning (Cary. As you say, he is an original and absences his just rewards, but he is a bit delliery and absent-minded (most surprisingly, with so many minded (most surprisingly, with so many projects underway and planned), and he projects underway and planned to making just may never get around to making may never get around may never get around to

Thank you for your kind words about Thank your for your kind words about Thank you for your kind words about the 1982 IPH bibling raphy. It has become a rightly labour, and I wust say I quaid a rightly at the prospect of the 1983 warehow. Slightly at the prospect of the 1983 warehow. Herealless, I must start work on it full-time



3

The Australian National University

The Research School of Pacific Studies

reference

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600
Telegrams & cables naturiv Canberra
Telex aa62694 sopac Telephone 062-49 5111

as soon as I come back from Narouna.

I'll book forward to learning from you
when you've finished your carding for
Adelaide — your contributions to my latings
are always important ones and I appreciate
your help. Fortenately my whaling bibling.

raphy is just about winglate, so I shart
feel switching my belolingraphie interests
is too much of a wrench!

Please que my best undes to
Hower — I hope sha's feeling much better
now, and that you too continue to
improve after your most unpleasant—
commonwer accident. I hear feel lan
trust a ladder — I wonder of there is
a word for I fear of ladders, lite
agoraphabia.

All good writes,

PS Thanks for returning the gardening cathergree-

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 23rd June, 1982.

Dear Norah,

Thank you for lending me this book, which I have now read through and have bought my own copy for eventual transfer to Adelaide. Meanwhile it has gone to Tom Mitchell in Corryong who is writing on much the same subject.

Jillian makes her point, I think, but I don't know if it was worth the effort for if Australia wants a national hero I suppose Cook is as good as anyone, and probably an improvement on Ned Kelly who seems to be his main rival.

The rather tenuous nature of his connexion with Australia is probably an advantage for he can be manipulated to serve any cause which requires historical reinforcement.

I remember the NSW Government sending up a representative to the ANU to solicit a series of public lectures on Cook for his bicentenary.

We asked him if he had any ideas on the overall theme for the series and he replied: 'We had some discussions on this point and hoped that the general theme might be "Cook and the amazing progress made in NSW under the aegis of the Liberal Government".' You couldn't have worked in Ned Kelly so easily.

Several more items have arrived since you were last here, but none of them particularly difficult to trace. There was a good book on Anuta (& big general study by Fineberg) but Robert Has taken it to review for PIM.

I see that my letter to Glen Adams, offering to complete Peter's introduction to Twyning (and Cary) and fit in his footnotes, was dated 21 March and as he has not replied I take it that he has got Fergus Clunie to do the needful or else he has put everything in his 'too difficult' basket once again. It struck me from the brevity of his letter that he has lost some of his former exuberance.

Yours,

ferm



The Australian National University

Post Office Box 4 Canberra ACT 2600 Telegrams & cables NATUNIV Canberra Telephone 062–49 5111 Telex AA 62760 NATUNI

1 July .

Dear Harry,

Houry thous for returning

the ship folder. I'm sorry for being

so very show writing to your - the

TPH bishingraphy has been keeping

me preoccupied for weeks but has
at last your to thereis care. I specially

counted to tall your how I delighted

I was to hear that four book

has gone to the publishers. Your

hast be very relieved and pleased.

Have your got any sort of a publication

date yet? I shall book forward to

its appearance!

is sitting right next to me. As sown as I saw at listed in the NZ Notional Bibliography I ordered it for Menzies Lubrary. Its a really useful prece

of research and very readable. Do you know Joselyn Chisholm? I think the whole thing is impressive, not least the printing and production.

Whilst on the Eulepeat of private publication, have you come across Peter Langon-Orgillo Captain Cooks South Sea I slaud occabularies, published last year? The sad story of Langon. Orgills falling was debt and losing his library to creditors is fascurating enough, though the materal in the book is, of course, moderable to Such researchers as Bob Langdon (who sees a possible Cornwall family Convection between the Langons and the Langdons).

I hope you and House are keeping well and surviving The present cold snap. You must be congratulating yourselves on your splendid air. conditioning system.

Near's stemp-collecting continues new Pitcourn issues to Fiji Po ages ago and audits their arrival anx-

Kest wishes, Nove.



THE UNIVERSITY OF THE SOUTH PACIFIC

KIRIBATI CENTRE

P.O. BOX 59, BAIRIKI, TARAWA, KIRIBATI PHONE 321



OUR REF:

YOUR REF:

10-1-83

Dear Professor Marthe

For all the impermality of Anstralian

youders, I still cannot quite bring myself to write 'Dear

Itany'. I do appreciate your replies, which are always

so long, halpful and interesting.

The bibliography has now gone off to sure for

printing or whatever. I disn't actually use archived material

printing or whatever. I disn't actually use archives here

in the sense you man it, pist material in archives here

in the sense you man it, pist material in archives here

which is mostly putrished with a per mane's graphed and

handwritten things as well. The bibliography has approximately

handwritten things as well. Index, and I hape it will

2400 items plus a subject index, and I hape it will

et least he useful to you. The lagoon project is finished

at least he useful to you. The lagoon project is finished

thus also gone off to sura:

Social factors of Shore

Colonization and lagoon broage (Griette and Keith

Sulliver, 1982, 169p).

Ab for our leaving here, 1982 was a very

As for our learning here, 1982 was a very difficult year. In majort I was attached and a man charged with attempted rape and attempted murder and it has been me prolonged complications of that and it has been made it issertial for us to leave case that has made it issertial for us to leave the formal magne it has been extremely difficult As you can imagine it has been extremely difficult and we have with very mixed feelings.

we are going immediately to Engrand us we feel we may as well be memployed there as anywhore. Our address will be: 1- R. Ross

10 Westerd Road
Golcar
Ithdersfield
West Yorkshire
England

l'd enjoy hearing from you if you have he tone to write. And I'll like to hear of any jolos you may hear of, if you don't mind my asking. Were both bothlarist - anthropologists. I the hind who don't write pergon. I like Kathaire Luomala's papers on Kinisati very much) and I also have an highigh degree and Keith a music degree.

Many thanks for all of your kindness and help.

Yours mievely.

Griette Sullivan

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 9th January, 1983.

Dear Sister Berness,

I went and broke my collar-bone and various other parts of me working in the garden and everything got in a mess. As a result I have an uneasy feeling that I never thanked you for the copy of the Bokin te Tienture, which is an excellent work and most useful to all engaged on Gilbertese studies - four of them have consulted it in the past few weeks, as it is the only copy in Canberra.

This is also an opportunity to send you our latest effusion which we wrote for the <u>Journal of the Polynesian Society</u> to celebrate the 50th anniversary of our first article in it. I thought that it might be of interest since it is about mission history on Tabiteuea, which if I remember rightly is one of your favourite islands. I have long felt that one reason why Betero and Teraoi did so well on Nonouti between 1874 and 1888 was because the Tioba people were glad to turn Catholic, as they did later on both North and South Tabiteuea.

I hear that the Tioba article has been translated into Gilbertese and that there are moves to have it published. We hope so for then it can be criticised on Tabiteuea itself, and maybe lead to a more accurate presentation. It is difficult, and probably presumptuous, to write for the Gilbertese for they should know so much more than outsiders. On the other hand documentation written at the time of the events is often more reliable than oral tradition alone.

Wishing you all the best in 1983, Yours sincerely,

flery.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 24th February, 1982.

Dear Sister Berness.

Thank you for your letter. We were sorry to hear of the death of your uncle; sorry that is for your aunt and you. For us oldies a quick and relatively painless death when our time is come is what we all pray for.

I must apologize for worrying you so soon but it is only a small point. I have had two phone calls and now a letter asking for the full name, or at least the initials, of Father Grandgeorge (I seem to remember of Nonouti). He would be amused to find himself such a celebrity but it is apparently required to complete the editorial work on Barrie Macdonald's History of Kiribati and Tuvalu, now in the galley proof stage.

That stupendous work, the Biblioteca Missionum, stops at 1955 and I cannot find the Father in any other of my books and papers, so I should be most grateful if you would just write his name or initials on a card and send it to me so that we can insert it in the page proofs.

Barrie has written an excellent history, which I read in manuscript and could find little to cavil at even though our approach to history is rather different. Perhaps it is fortunate that he is most interested in the colonial period after 1892, whereas my love is the pre-Protectorate, and especially the pre-European contact times.

I am sure that you are right to try the Chevalier Press first with Father Kirieta's manuscript. It would seem just the sort of publication that they should welcome, since the production of a well-educated and literate priesthood is an achievement for which the Mission deserves great credit. Would that the Government had done as much before departing from the scenes.

One soon gets used to the new Gilbertese spelling but I cannot imagine why when Kiribati is entering the world scene the authorities want to add so materially to the manual work of writing, and even more so of typing and printing. I calculate that some 30% of extra work is involved in typing a page in the new system, calculating the hamza or glottal stop as two separate movements. As for the glottal stop I had thought that it was merely a vestigial relic on its way out, though of theoretical interest to linguistic specialists, and to perpetuate it would seem a step backward in time. But I suppose that the Education Department produced some irrefutable educational reason for adding to the labours of the literate.

Reid Cowell, who has just been to see us, is translating Hiram Teeko's History of Abemama for the collection of Gilbertese oral records which is to be our last effort before closing down the shop. It is a most exciting document, but Reids linguistic queries are quite beyond our competence to resolve. The Bishop kindly said that he would help us if we really got stuck, but alas I was brought up with a proper epéscopalian awe of Bishops.

With our very best wishes,
Yours sincerely,



Massey University

PALMERSTON NORTH, NEW ZEALAND

TELEPHONES, 69-099, 69-089.

In reply please quote:

Department of History 15 February 1982

Dear Harry,

Having just posted off my index to Jane Basinski I can now relax a little and prepare myself for the influx of students in a couple of weeks.

There was one matter on the index for which I would appreciate your help. In discussing the Reitaki n Nonouti I mention Father Grandgeorge but when I came to index him I could not find any reference to his Christian name or his initials - a first initial would do; all, however many that would be, would be preferable. Can you remember his name? If so, could youmplease let Jane Basinski know as soon as possible, or let her know where she might find out. Perhaps Sister Eustelle (who now uses another name??) if she is still in Sydney. I will happily reimburse on a phone call or two - across the Tasman tends to be expensive.

Or, perhaps as a quid pro quo . . . In unpacking my papers from Canberra I came across the Grimble items that we discussed. They fall into three groups, two really, I suppose. Over the period 1919-1922 there are several letters/reports on the subject of the 'Native Dancing' controversy and, spilling out from that, Grimble on the LMS. The latter should include the quotation that I have never been brave (or foolish) enough to use - that the people of Beru 'are the moral and intellectual idiots of the group'. The other papers relate to land, some standing alone and a major report attached to his District Annual Report for Tarawa. The MENNEYS papers are all photocopies from the Suva Archives in and are printed in a delicate shade of brown. If you are busy on the Grimble I could send them now, if not I will bring them over at the end of March. If I get time I will see how they photocopy; if the colour is a problem you are welcome to mine for as long as you need them.

We have now more or less settled back in to Massey and Palmerston North; the children are liking school and now that I have completed index I can start reestablishing some sort of order into the garden. I hope that you had a pleasant festive season and that summer eventually reached Canberra.

With best wishes,

Danni, Vaceloneer.

77 Arthur Circle, Forrest, A.C.T.2603, 27th November, 1978.

Dear Stister Berness Claxton,

I am sorry to have been so tardy in thanking you for that lovely book of postcards; but though I made two attempts they both miscarried: the first through having to work out some statistical tables for my book against a dateline and the second because Honor got a bad bout of flu which meant having to look after her and drop all else. Now she is better and I am able to return to my room once again.

It was very kind of Sister Helena to pay us a visit; we much enjoyed hearing about the islands again and were glad to find her restored to good health and able to return to duty. Some of the Europeans in the government at Tarawa come to visit us but very few Gilbertese these days: I think because there is now a double generation gap for them to surmount. We must be in the tibutoru generation to most of the present elected members: the old folk who in my time used to sit all day in the maneaba talking of long gone and better days.

The postcards were indeed a fine selection, well calculated to induce a bout of acute nostalgia. I think that Sister Helena told us that they were taken by one of the Fathers, who must have a flair for composition. How I wish that we had lived in the Gilberts when one could take pictures in vivid colour.

I was glad that you feel that Ieremia and his new government are doing reasonably well in the difficult times they face; most of the Tarawa correspondents seem to think that they are the best team to date, but that may be due to the usual 100 days honeymoon which new administrations can expect. I should not be surprised to find that the Gilbertese throw out their governments with frequency in the years to come.

The Benabans are still hoping to be able to block independence for the Gilberts unless Ocean Island is handed over to them but I am told that the pro-Banabans in the House of Commons lack the numbers to do more than threaten and bluster. I refused to help the Banabans any more when they found it necessary to embroider their case with fabrications. But unfortunately the Gilbert authorities do little or nothing to put their side of the story before the British public and so the Banabans wint the propaganda war by default.

With our very best wishes for a successful and happy 1979, now so imminent,

Yours sincerely,

ferm.



O.L.S.H. PROVINCIAL HOUSE.

2 KENSINGTON ROAD.

KENSINGTON, N.S.W. 2033

TELEPHONE: 66&7270

25th September, 1978

Dear Mr and Mrs Maude,

I thought that the enclosed would give you both much pleasure. Isn't it a good idea - you can send your postcard and have it, too.

I have just returned from a short visit to the Gilberts, and all that was wrong was that it was too short, barely three weeks. But I was able to go to Abemama, Abaiang and Taborio, with a short call at Maiana, so it was not so bad. The weather was good, although they need rain.

The new government seems to be doing well. At least, they are seriously trying to do what they can. Ierėmia seems to have quietened down. He told me that there are "many problems".

He is quite unpretentious and not nearly so aggressive as he was in the opposition. Two visitors from Fiji and Samoa were surprised when they got into a conversation with a man on the bus stop one night that they were talking to the Chief Minister, who "doesn't like to call on the Government car for his own personal needs." They had visions of Sir Ratu Kamisese and his chauffered limousine.

you both,

With very best wishes to

Yours sincerely in the Heart of Christ,

Iv. Berness Ho blascher FONSE

MISSIONARY SISTERS

of the SOCIETY of MARY



Telephone: 46-1217

46-1215

Cable Address: "AVE", SYDNEY

PROVINCIAL HOUSE,

95 STANHOPE ROAD,

KILLARA, N.S.W.

AUSTRALIA.

2071.

Schools .

Hospitals

Leprosaria

Nurseries

Hostels

Clinics

Parishes

Social Work

Mission Centres

January 4. 1983

Dear Prof. & how hande, A good New Year, I hope to You Both. I did not got a chance to write earlier, so I am squeezing this in now. I hope you received a copy of Aloka Solomone, published by - Prof R. Crocombe 2 the Institute of Pacific Studies on March 10. 1982. I was in Hopital at the time or I feel in January broke the upper famour of my left leg. I armed here again after 6 weeks in hapital, to find Pop. ascember publication telegram awaiting me on march 1921 I am busy again now hoping for the future publication of on outobiography, which will include an abindgement of Albra Solivani, 2 the hope of a co-publisher in England with one in Molbourne. In this present year I hope to become 86; so the 1 begin to forgot where I have put things etc. my present job is cutting back 120.000 woods to Those 90,000! I go ahead in hope, but can't spend my life counting words. I was given a good one, I think?, a random choice of ten spennings of the book concerned; & no matter of partly reduced by being, I or last page of a chapter, or reduced by map or picture. It took a fair time Do you know any good out project? I find

PROVINCES:

AUSTRALIA-with British Solomon Islands and Bougainville, Territory of New Guinea. NEW ZEALAND-with Fiji, Samoa, Tonga, Chatham Island.

AMERICA-U.S.A., Jamaica, West Indies, Hawaii, Peru.

FRENCH OCEANIA-Wallis, Futuna, New Caledonia, New Hebrides. EURO-AFRICA—France, Italy, Holland, Algeria, Dakar—West Africa, Burundi—East Africa. Two families of mine have recently emigrated from England to B. Columbia. Canada. One has gone to Vancaura, & the other, - bet paranto, doctors; have Sore to Queenel, up the France not four from the glacies. The animals that emigrated with them had all grows writer coats before December!
The chalden were focurated by the change!!
Thought they had adapted with marvellous speed!
I did not know animals could do that. Perhaps as they arrived there on Dic 28, 1981 - they work poyochalogically prepared for the next winter cold. Could that be so? With my kind regards to you both for 1983, If you come Sydney-way please book me up. Joms v. smenely

Sixter Guen Staw. S.h. Sh.

YE GALLEON PRESS

Fairfield, Washington 99012 (509) 283-2422 Res. 283-2157



Honore Forster Research Assistant School of Pacific Studies The Australia National University Post Office Box 4 Canberra ACT 2600 Australia

Dear Mrs. Forster:

Your letter came and I am sorry I say I have not finished either the Thomas Spencer or Reuben Delano, or the one of most interest to me, the John P. Twyning.

As for the Twyning, I am in pretty hopeless shape with an inadequate knowledge of South Sea hitory and three sets of footnotes, also this is such a little book that I thought I ought to include the William S. Cary account with Twyning, and I would have to set Cary in type. Twyning of course is set but not properly footnoted.

A lot of work went into Spencer but I am pretty well confused by the material, set many months ago, but I believe I can get some help on Spencer. I gave my typeset pages of Delano to another man to proof read and he still has them.

There was also the 'little Scoresbey' set in type. This is in fair shape but not ready to photograph, yet fartheralong than the other titles mentioned.

A small press such as this has nothing but problems. This summer we installed a (new) 28 inch Heidelberg press and I do badly needsa three stage folder to replace my two stage folder. Think I have located a folding machine but it is 400 miles away and I have to drive my folder down to Portland, Oregon, and bring the other one back. This is complicated when I am working from a wheel chair (since January, 83). Despite all the things going wrong the wheels have been turning and I have finished 22 books since 1/1/83, but not the right ones to help you.

This morning was taken up by a reporter and camera man interviewing me for a write up to go in the Sunday newspaper and this afternoon I am supposed to be assembling copies of Jacob Persinger, born in 1735 and possibly no longer living. Oops, I am going to run out of lettersheet. Am getting old and working the shop froma wheel chair has its awkward moments.

Glen Adams Fairfield, Washington 99012 Very truly yours,

Hawaii Geographic Society

a non-profit, tax-exempt, educational Hawaii corporation, organized in 1947
Post Office Box 1698, Honolulu, Hawaii 96806

May 1983

ALOHA

I am a NEW VOLUNTEER and the only one here in the office at this time. Mr. Moore will return June 1st...meantime, I am greatly concerned about the unfilled orders and unanswered mail. Noting that your check is past time to deposit, it is being returned in hopes that you will PLEASE re-issue it and re-order from the enclosed list.

Personally, I do <u>not</u> want you to think this Geographic Society is trying to "rip" anyone off, and I assure you that future orders will be filled promptly and air-mailed.

I wish to thank you for your patience and tolerance..also I do apologize for any inconvenience. The Society does not employ anyone. Sincerely,

Mrs. M. Carter (Volunteer)

Dear friends,

With deep regret I hereby beg to inform you that my dear husband Aarne A. Koskinen died on the 2th of December 1982. It happened all of a sudden, he collapsed at his typewriter.

Aarne's blood pressure disease was far developed and that finally caused a difficult brain thrombosis. At his death Aarne was 67 years of age, and he was only pensioned since February 1982. Towards autum 1982 his health started shaking - yet not actually to any alarming extent. On the contrary, we were planning to make a journey to Germany next summer.

All this has happened so abruptly that it is absolutely beyond me to comprehend it properly. Accordingly I haven't been able to write to you until now. Dear friends, I would like you all to know that all of you meant very mach to Aarne. He rejoiced over your letters, he was extremely interested in your latest scientific achievements, and he was always ever so happy hear your family news. He regretted that - in recent years - he was not able to reply your letters as regularly as he would have liked to.

In his year of pension Aarne continued his research work. Right to the end he kept carrying out the most burdensome part of it, i.e. the mapping out of the religious conceptions with the aid of the religious vocabulary in the Polynesian languages. That work was cut off uncompleted.

Nevertheless in his lifetime Aarne managed to achieve a great deal in the field of researches Polynesian culture. I have an idea that his work is highly appreciated over there. In Finland, too, Aarne has a great number of enthusiastic students who respect him. He also has a student who is going to continue his branch of stady, i.e. Dr. Jukka Siikala, who will start field work in Polynesia next winter.

Dear friends, Aarne's decease is a heavy loss for me as well as for his children, friends, colleagues and students. He left a large library and lots of research material which could probably be used by those who need them.

Aarne's scientific and artistic talent made him a special kind

of personality. Life together with him was rewarding, extremely interesting, and I am most grateful for it.

I believe though as one of Aarne's friends said to me, when he tried to console me, that his memory is going to stay.

I sincerely hope that our friendship would continue. All of you are ever so welcome to me in Finland any time that might suit you.

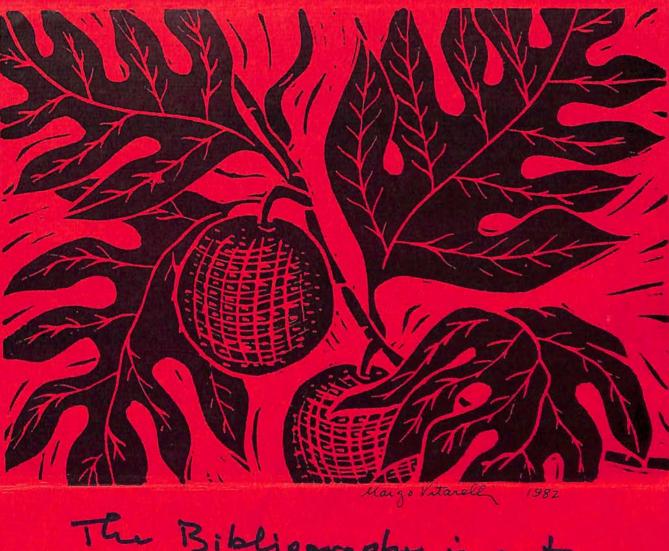
Yours truly

Kaia Talpio - Kordiner

Kaia Talpio-Koskinen

BEST WISHES FROM THE CURATOR AND STAFF PACIFIC COLLECTION, UNIVERSITY OF HAWAII LIBRARY

Remie



The Bibliography is out, but Kept as a top searet I will order a copy for you from Paris. Rem

HOTEL MÉTROPOLE **

6, AVENUE VICTOR-HUGO

PARIS - XVIE 75-116 Paris



SUL 19 60 TÉLÉPHONE : 553-22-56 & 22-57 ADRESSE TÉLÉGR. : PENPOL-PARIS 034 REGISTRE DU COMMERCE SEINE 89 A 28948

TÉLEX : 22064 F - MÉTROPOLE 803

PROPRIÉTAIRES : NACHMANN-HEYUM

Dear friends,
thank you so wuch for your very kind letter and all the ripor mation you gave about the Pacific research at the ANH. That letter and by Don Johnson to serve as arms in our Dept of history to make it aware of the importance the U. Hawaii clouded have and does not, thanks to the relactance of the other profis who prefer to him people for Arian history (more money, more people) or continue their life teadsing one period or aged of history in one country, or corner of a country. The solaries paid to young prof. are so low that we would not keep the excellent men like Stewart Firth. As for myself and your complements, I hope to die soon enough that you

I am for several months in Paris to help my sister, recently widown to sell the hold she manages and managed for a long time cingle handed. She is very sick with returns on her legs and all wind of other illness, but wants to do enrything herself out of sheer nerrousness, and I can only sit and watch and may be answer the telephone, which rings without interruption as Peris is full of business men from all over the world. I haven't seen any of my friends, nor called any body, besides Father O' Reilly, who is sick also. I am not very hoppy, but there is nothing I can do about it.

I hope that you both, at least, one well and that your Spring presents you with a beautiful garder and flowers and health, yours with wood love Plence

Flat No. 34 St. Margarets, London Road,
Guildford, Surrey GUI 1TJ. lst December, 1983.

. I was both delighted and, truth to tell relieved, to receive your letter of the 9th November. I know that the volume ofmail you receive, and your output of replies, must keep you pretty busy; nevertheless I was worried lest you had fallen ill or some other trouble had befallen you. I was also slightly worried in case the results of my telephonic and epistolary struggles with Mr. McGuirk had failed somehow to reach you. Anyway, all's well that ends well, as I think Shakespeare said.

However, my struggles above-mentioned, though perhaps much more disappointing, certainly caused me less work than your dealings with the

Reverend Nokise, which I certainly did not envy you.

Like you, I am puzzled over various aspects of the Garstang papers and the attitude of Mr. McGuirk. Like you, I very much wonder if he has sent all the papers to us. Also like you, the decipherable parts of such letters as he did send, seemed to me to be very prosaic and platitudinous stuff, and did not augur well for what might be hidden under those dark bands in the letters. But, I wonder why he made such a 'hoo ha' over the letters, if they are of such little interest historically. Incidentally, although when I last spoke to him and he promised to send me a set of the letters to forward to you, he also promised to send me a duplicate set so that I could study them, he has never done so, and I doubt very much whether it is worth my while pursuing that promise. It might, however, be worthwhile, when you do write to him, to say that I am still waiting for the set he promised me - unless you think that would annoy him!

I just hope that he may be flattered when he hears from a learned Professor at the ANU, and behaves more responsibly. I certainly have - at any rate at present - no intention of communicating with him further, an expensive and not very profitable exercise in the way of achievements. I have no intention of visiting Blackpool, but will leave that to you when you come here, as we all hope, on your round-the-world voyage. Ing and I are already planning the holding of one of those famous "valium cum brandy cum black coffee" breakfasts.

I was interested to hear how Australia has become the souce of recruitment for higher calibre staff in the Gilbert Islands. I imagine it is so for more than one reason - thus, proximity of the two countries; I should imagine a more generous and helpful deal from Australia than the UK; and the fact that the UK is these days only too keen to wash its hands of its old Golonial territories in every way. But I wonder whether the service they will receive from the Australians will be as good as that dished out by such stalwarts as Andrew Armstrong, Harry Maude and Patrick Macdonald:

Thank you for your confirmation of the apparent muddle over the American claim to the Phoenix Islands. It is a pity that the position is not more accurately described in a volume such as the Dominions & Colonial Office List.

Don't you dare sell your house before I make my next round-the-world tour hopefully in September/October/November. It was so conveniently located <u>vis</u> a <u>vis</u> that motel where I usually stay in Canberra.

I was absolutely delighted to hear that you are contemplating a round the world voyage, touching on Britain. Ing too will be I know. But don't let it clash with my visit to Canberra hopefully in late 1984. Anyway you don't want to come here in the winter. Must close; sorry about the typing; my fingers are all icicles this morning. Note enclosed for Honor.

Kindrat, Organds / (ac

EDUARDO DARGENT

APARTADO DE CORREO 465

LIMA - PERU

Of, Jirón Puno Nº 493 Telfs, 272299 - 287277 Telf, Domicilio 351724 Cables: Dargent Lima Telex: 20061PE

Lima, December 1st. 1983

Dr. H.E. MAUD
THE AUSTRALIAN UNIVERSITY PRESS
AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
BOX 4PO
CANBERRA, ACT 2600
AUSTRALIA

Dear Dr. Maud:

I have been trying to collect information of the polynesins in Perú for some time. My main interest was to find remains - family or otherwise - of these people left in Perú.

I know there are some photographs of polynesians taken in Li ma last century. I have seen at least two some time ago but have been unable to find them again. A man whom has one and has offered it to me "when he finds it".

During a trip to Easter Island two years ago Mr. Juan Atan told me he had known of a peruvian doctor named PUA who said to be desendant of an Easter Islander taken to Chincha Islands. When I told Mr. Atan I would try to find more about the subject he was interested. Two days later his wife asked me to also find out about her relatives. Unfortunately, all my enquires here have not given any positive result yet but I keep trying.

Yesterday, Dr. Holguin lent me your book and I have almost finished reading it during the night. I knew that this dark and bloody mark in our history was of a cruelty difficult to imagine in our days, but what you have been able to find is much worst than what I had previously thought.

Enclosed I am sending you a related photocopy made of an "Oficio" asking for payment of the "Transporte de Colonos Polinesios" that were to be taken to their original place in the national ship "Adelante" and the Spanish ship "Rosa Carmen". Although the document is not very important, I wanted to add in some way to the files you are making.

With nothing else at the moment, I remain very truly yours, and please don't hesitate in contacting me if I can be of any help.

Dr. F. R. Fosberg 3077 Holmes Run Rd Falls Church, Va. 22042



Dr. H. E. Maude 77 Arthur Circle Forest, A.C.T. 2603

TO OUR PROFESSIONAL COLLEAGUES AND FRIENDS -

A Happy Holiday Season and A Prosperous and Successful 1983.

This year we have worked on our Geographical checklist of Micronesian plants, publishing part 2, Pteridophyta and Gymnospermae, and getting through the first part of the Monocotyledonae. The grasses have given us much trouble. Work has progressed on part 5 of the Flora of Micronesia, but not as fast as we had hoped. Two and a half months were spent in the Pacific, mostly in the Society Islands. Our primary objective was to recollect as many as possible of the plants found there by the early botanical explorers. By-products were a good start on a Geographical checklist of the vascular plants of the Society Islands, which is now in rough shape, but needs much more critical work, and descriptions of the vegetation of the principal Society Islands. This enterprise was made possible by a grant from the National Geographic Society, with smaller sums from the Smithsonian, Pacific Tropical Botanical Garden, the Percy Sladen Fund, and the Missouri Botanical Garden, and good cooperation from friends and institutions in the islands. A month in the herbaria in Paris and London was made possible by an invitation from the Société de Biographie to give a paper on islands at their Colloquium on the Human Factor in Biogeography. Our big paper on the Belize Sand Cays was finally published in the Atoll Research Bulletin. The work goes on slowly, but we keep at it. Flora of Ceylon vol. 3 appeared.

Happy New Year from Att Soulut, Vega ORiv 7. R. Fosberg

F. R. Fosberg, Botanical and Ecological Consultants, Inc.